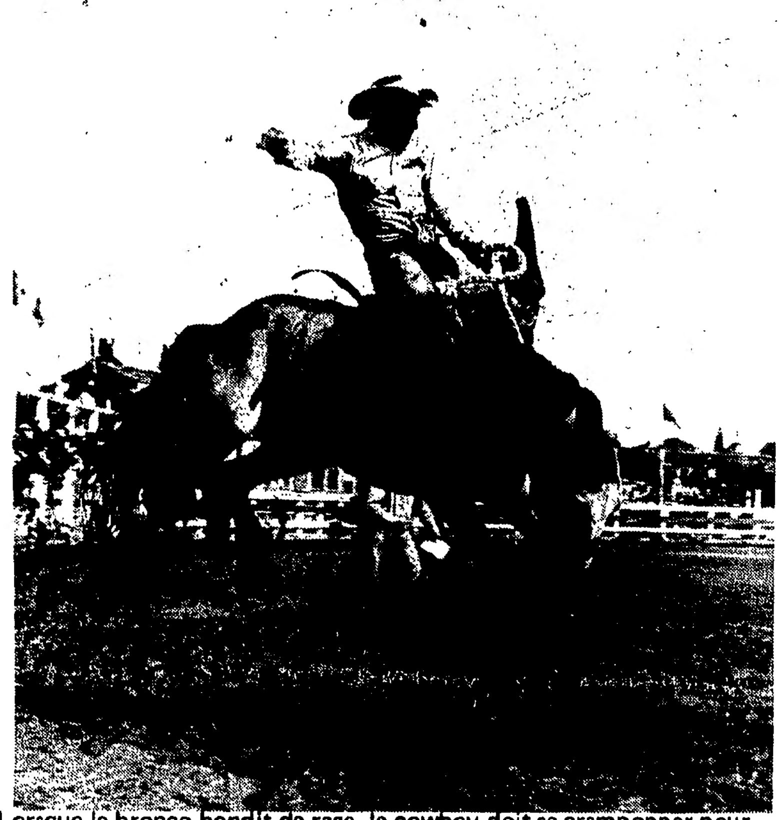
le franco albertain

Mercredi 13 août 1975 Volume 8 Numéro 36 — 15 cents

CALGARY : paradis terrestre



Lorsque le bronco bondit de rage, le cowboy doit se cramponner pour ne pas être désarçonné. Le spectacle continue et des compétitions telles la course de taureaux brahma et de chevaux sauvages dont déjà engagées Le STAMPEDE DE CALGARY c'est du 1001 Canada!

Le timbre qui vient d'être émis pour souligner le centenaire de la ville de Calgary représente le dressage des chevaux, mais il symbolise aussi le passé et le présent de cette ville, nichée dans les contreforts des Rocheuses. Le domptage, jadis une dure nécessité, est devenu de nos jours un spectacle passionnant. Le dressage des montures est une des principales attractions du "Stampede" annuel de Calgary.

Courrier de deuxième classe

Adresse

UN EMPLACEMENT DE CHOIX

Les troupeaux de chevaux sauvages qui jadis parcouraient les prairies ont presque complètement disparu. Ils ont cédé la place aux pompes à balancier, aux tours de forage et aux oléoducs de l'industrie du pétrole. Cette dernière, ainsi que l'agriculture et le tourisme, constituent l'infrastructure de la prospère économie du Sud de l'Alberta.

Calgary est située au pied des montagnes Rocheuses et elle est, depuis toujours, un emplacement de choix. Les Indiens des Prairies établissaient déjà leur camp au confluent des deux rivières, entre de douces collines, dans des vallées abritées.

"LE PLUS BEL ENDROIT DE L'OUEST..."

Les fondations de la Calgary moderne furent solidement jetées en 1875, année où l'inspecteur A.E. Brisebois, chef de la Police Montée du Nord Ouest dans ce territoire, reconnut qu'il fallait établir un poste avancé entre les forts Walsh et MacLeod, au sud, et les établissements bourgeonnants d'Edmonton, au nord. Dans une lettre à un ami, un membre de la troupe de l'inspecteur Brisebois écrivait: "Le premier regard que nous avons posé sur ce site enchanteur restera à jamais gravé dans notre mémoire... il s'agit du plus bel endroit que nous ayons vu depuis notre arrivée dans l'Ouest."

Ce n'est pas la beauté du site, mais son aspect pratique qui lui valut l'approbation de l'inspecteur. En effet, les rivières Bow et Elbow fournissent une voie de transport vers l'est et l'ouest, et les collines forment un bouclier contre les assauts de l'hiver. La Police Montée retint les services d'un entrepreneur du Montana pour faire construire la première palissade. Plus tard, la même I.G. Baker Company transporta le courrier et les approvisionnements par "train à boeufs" entre le fort Benton, le Montana et le fort Calgary.

1883: L'AVENIR EST ASSURÉ

L'inspecteur Brisebois fut tellement enchanté par l'emplacement idéal du fort qu'il lui donna son propre nom. En 1876, ses supérieurs lui ordonnèrent de rebaptiser le fort "Calgary".

Au début, la petite agglomération ne croissait guère, mais en 1883, un événement vint changer la situation. Le chemin de fer rejoignit Calgary. Dès l'entrée en gare du premier train chargé de colons, l'avenir de la ville était assuré.

Au cours de la même année, le premier bureau de poste fut ouvert à l'arrière d'un magasin de fourrage. Le propriétaire de ce dernier, Bill Bannerman, devint le premier maître de poste de Calgary. En août 1883, A.M. Armour et T.B. Braden installèrent un atelier d'imprimerie dans une tente, sur les rives de la rivière Bow, et publièrent la première édition du CALGARY HERALD. Ils tirèrent le journal d'une seule page à cinquante exemplaires.

LES PÂTURAGES: UN TERRAIN DE JEUX

Les colons découvrirent que la riche terre des prairies et des contreforts était idéale pour les ranchs et les fermes. Ces premières exploitations agricoles marquèrent les débuts d'une des principales industries de l'Alberta. A cette époque, le boeuf et les céréales étaient les denrées principales de l'économie, mais les autres aspects de l'agriculture et de l'élevage constituèrent le cadre des activités récréatives des pionniers.

(Suite à la page 3)

CHRÉTIEN AUGMENTE LE NOMBRE DES FRANCOPHONES À LA FONCTION PUBLIQUE



Jean Chrétien

OTTAWA (PC) - Le français sera dorénavant la langue de travail des fonctionnaires fédéraux travaillant au Québec.

C'est le président du Conseil du trésor, M. Jean Chrétien, qui a fait connaître la décision de son gouvernement en indiquant que les unités de langue française établies au Québec en 1971 ne seront plus nécessaires.

En général, précisait par ailleurs M. Chrétien, la langue de travail des fonctionnaires fédéraux sera l'anglais dans les neuf autres provinces.

Mais, dans un cas comme dans l'autre, les services internes en matière d'administration et de personnel continueront d'être fournis aux employés dans l'une ou l'autre des deux langues officielles, à leur choix.

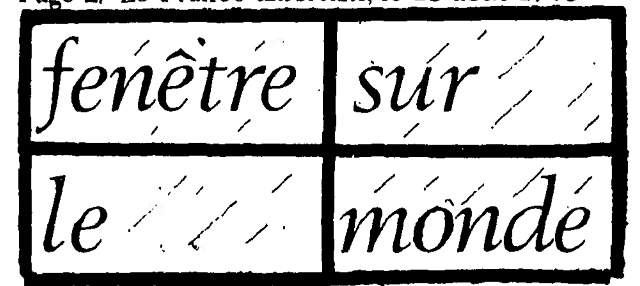
Le gouvernement se propose d'autre part de corriger une grave lacune dans la région de la capitale où 28 p.c. des francophones doivent travailler surtout en anglais. M. Chrétien a souligné l'urgence de mesures en vue d'assurer aux deux langues des droits et privilèges égaux.

Pour accroître l'usage du français dans la région de la capitale fédérale, le nombre d'unités dont la langue de travail interne est le français sera progressivement augmenté afin d'inclure des unités de niveaux supérieurs situées dans les principaux centres de responsabilité de tous les ministères et organismes.

Cette mesure portera de quelque 3,500 à plus de 8,000 le nombre d'employés travaillant dans de telles unités. Ce faisant, le gouvernement croit pouvoir obtenir que 20 pour cent des postes d'agents qui seront comblés au ministère des Finances, au bureau du Conseil privé, à la Commission de la Fonction publique et au Secrétariat du Conseil du Trésor, appartiendront à ces unités. Il devrait en être ainsi d'environ 10 pour cent des postes qui seront comblés dans les autres ministères. La création de ces unités a pour but d'assurer aux francophones qu'ils pourront travailler en français et de per-

(suite à la page 4)

SOMMAIRE



LA COULEUVRE DANS LE PANTALON

VALENCE (AFP) - Une couleuvre peu familière a provoqué le 29 juillet dernier, un accident sur une route de campagne de la région de Valence, dans la Drome. L'animal, long d'une quarantaine de centimètres, s'était logée dans une camionnette. Réveillée par les cahots de la route, la couleuvre entreprit de grimper le long de la jambe du conducteur, M. Humbert Rault. Sentant un frôlement, M. Rault fut d'abord intrigué puis épouvanté par le reptile. Perdant le contrôle de son véhicule, il alla percuter un arbre. M. Rault et un ami ont été légèrement blessés. La couleuvre a été retrouvée, indemne.

LE COURS FAIT BAISSER LE CÔUT DES ASSURANCES

En Alberta, les apprentis motocyclistes qui réussissent le Cours de formation en motocyclisme du Conseil canadien de la sécurité peuvent demander une réduction de leurs primes d'assurances. Les diplômés peuvent se prévaloir d'un plan d'assurances motocyclette de trois ans. Le Bureau d'assurances automobiles de l'Alberta a exprimé l'avis que le Cours est une "excellente combinaison de théorie et de pratique présentée par des moniteurs qualifiés dans des conditions sûres, mettant l'accent sur l'attitude et l'expérience des conducteurs". L'effet direct équivaut à une réduction d'environ 40 pour cent des primes d'assurances, dans la province. Des décisions de ce genre sont extrêment encourageantes pour les gens qui ont créé et mis sur pied ces cours.

L'ÉGLISE GRECQUE ROMPT AVEC ROME

ATHENES (AFP) - L'Eglise orthodoxe de Grèce a décidé de rompre tout contact avec le Vatican, après la désignation par le Saint-Siège d'un nouvel évêque uniate de rite byzantin à Athènes. Paul VI a nommé l'abbé Anargiros Printesis exarque apostolique pour les catholiques grecs de rite byzantin, le 28 juillet dernier. Dans une déclaration remise à la presse, le primat orthodoxe de Grèce, l'archevêque d'Athènes Séraphim, annonce "qu'il a appris de Rome avec une très grande tristesse, qu'en dépit de la volonté de l'Eglise orthodoxe de Grèce, le Vatican a accepté que soit poursuivie la triste histoire du rite uniate en Grèce par la désignation d'un nouvel évêque uniate à Athènes". "Nous déclarons, ajoute l'archevêque, que l'Eglise orthodoxe de Grèce, et nous personnellement, nous rompons tout contact avec Rome tant que le Saint-Siège continuera à être à l'origine de tels scandales ecclésiastiques. Désormais, nous n'accepterons pas de visites de catholiques, tant que ne sera pas respectée l'Eglise orthodoxe de Grèce".

$1000 DE L'HEURE!

Les "séries" télévisées américaines, produites à 99 pour cent en Californie, sont diffusées dans tous les pays sauf l'Albanie, la Corée du nord, Cuba et la République populaire de Chine. Il s'agit d'un marché de 100 millions de dollars par an, qui constitue environ le cinquième du revenu de l'industrie américaine du film, même s'il s'agit de "dumping". Les "sérials" neufs se vendent en effet aussi peu que mille dollars l'heure, et les anciens sont disponibles, dans certains pays pauvres, comme Haïti, pour 75 dollars l'heure de "Father Knows Best".

AIDE FÉDÉRALE POUR UN MATÉRIEL DIDACTIQUE D'EXPRESSION FRANÇAISE EN ONTARIO

OTTAWA - Le Secrétaire d'Etat, l'honorable J. Hugh Faulkner, a annoncé que les gouvernements du Canada et de l'Ontario partageront les frais de production de la version française d'un matériel didactique sur les populations d'origine autochtone. La contribution du gouvernement fédéral pour la production de ce matériel didactique d'expression française et pour sa distribution en Ontario (4,000 exemplaires) ainsi que dans les autres provinces (1,000 exemplaires) se chiffrera à un maximum de $6,250. Ce guide pédagogique pour professeurs des niveaux primaire et intermédiaire vise deux objectifs: 1) valoriser chez l'enfant autochtone sa propre perception de lui-même et 2) développer chez les élèves non-autochtones une appréciation du patrimoine et des attributs culturels propres aux populations d'origine autochtone au Canada. En annonçant cette contribution fédérale, M. Faulkner a précisé que l'entente de coopération entre les autorités provinciales et le gouvernement canadien a pour effet d'augmenter constamment le nombre de services bilingues dans les écoles à travers le Canada.

LA VIE DU CHRIST À LA TÉLÉVISION

LONDRES (Reuter) - L'acteur britannique Robert Powell va jouer le rôle principal dans un feuilleton télévisé intitulé "La vie du Christ", qui sera dirigé par le metteur en scène italien Franco Zeffirelli, et patronné par la compagnie automobile américaine General Motors. Peter O'Toole interprétera le personnage de Jean Baptiste. Lord Olivier a accepté de jouer un rôle important dans le film, qui sera réalisé par la compagnie indépendante "Associated Television" et présenté sur le petit écran en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis à partir de Noël 1976.

As-tu trente secondes

On est meilleur que Dieu!

Bien sûr, à chaque fois que nous disons: *"Qu'est-ce que j'ai fait au bon Dieu pour qu'il m'envoie cela?"* ou encore: *"le bon Dieu n'est pas juste: venir chercher un homme si jeune, tandis qu'à côté il y a tant d'imbéciles qui ne mériteraient que de crever" - "Si le bon Dieu était juste..."*

Mais est-ce qu'on se rend compte qu'à ce moment-là on est meilleur que le Dieu qu'on imagine?

Tout méchant que nous sommes, nous n'enverrions pas d'épreuves aux autres... même à nos ennemis!

J'ai bien peur que notre façon de parler trahit souvent le fait que nous ne comprenons pas que Dieu est Père, donc AMOUR.

André Deguire, ptre

Dates à retenir

AOÛT 1975

					1	2
3	4	5	6	7	8	9 Danse du Club social d'adultes catholiques Salle St-Joseph 8h.30 p.m.
10 10 au 17 Première Biennale de la francophonie canadienne à Chicoutimi	11 Démonstration d'artisanat d'édredon (quilt) au Musée provincial 1h.30 à 3h.30	12 Démonstration d'artisanat de poterie au Musée provincial 1h.30 à 3h.30	13 GALLERY CINEMA présente "THE ONLY GAME IN TOWN" avec Elizabeth Taylor et Warren Beatty 7h.30	14 CINEMA GALLERY présente "END OF A PRIEST" en première en Alberta Film tchékoslovaque 7h.30	15 15 au 17 août Conférence de l'Ouest du Parti Conservateur (Jeunesse) Université de Calgary	16
17 Pèlerinage à la grotte Notre-Dame de Lourdes de St-Albert 11h.30 a.m.	18 Démonstration d'artisanat d'édredon (quilt) au Musée provincial 1h.30 à 3h.30	19 Démonstration d'artisanat de poterie au Musée provincial 1h.30 à 3h.30	20 Talents illimités assemblée constituante CUSJ - Salle 013 20h00 15 sept.	21 GALLERY CINEMA présente "ACROSS 110th STREET" (adultes avec réserves) avec Anthony Quinn 7h.30	22	23
24 A 2h.00 GALLERY CINEMA présente "ADVENTURES OF GOOPY & BAGHA" (famille) Délicieuse aventure fantaisiste musicale	25 Démonstration d'artisanat d'édredon (quilt) au Musée provincial 1h.30 à 3h.30	26 Démonstration d'artisanat de poterie au Musée provincial 1h.30 à 3h.30	27 Talents illimités assemblée constituante CUSJ - Salle 013 20h00 15 sept.	28 GALLERY CINEMA présente "THE LANDLORD" (adultes avec réserves) 7h.30	29 "The Wonderful World of Horses" Au Parc Stampede de Calgary le 29: 8h. p.m. le 30: 2h. et 8h. p.m. le 31: 2h. p.m.	30 29 au 1er septembre Jeux d'été de l'Alberta à Red Deer

Calgary: paradis terrestre

(Suite de la page 1)

Les pâturages devinrent un terrain de jeu autant qu'un lieu de travail. On y mesurait son habileté; les hommes s'affrontaient entre eux ou affrontaient les animaux. L'origine du Stampede remonte à 1884, année de la première exposition de la Calgary Agricultural Society. En 1912, Guy Weadwick, organisateur de spectacles, lança l'idée d'un rodéo international. Ce dernier changea plusieurs fois de nom; en 1933, il fut finalement incorporé sous le nom de Calgary Exhibition and Stampede. De nos jours, cet événement spectaculaire, unique en son genre, jouit d'une réputation internationale, grâce à son rodéo exceptionnel, ses courses de chariots et ses acrobates.

CALGARY, CAPITALE DE L'ALBERTA?

Calgary lutta farouchement pour devenir la capitale de l'Alberta, lorsque cette dernière devint province en 1905. Ce fut Edmonton qui l'emporta bien qu'on lui reproche d'être située trop près du pôle nord. La rivalité amicale entre les deux villes persiste toujours.

Calgary ne réussit pas à devenir une capitale, mais elle devint une des villes les plus connues de l'Ouest canadien après la première guerre mondiale, lorsque Edouard, prince de Galles, alors âgé de 25 ans, vint la visiter.

Le prince Edouard conquit le coeur des habitants lorsqu'il demanda une selle de gardien de bétail et participa à un rassemblement de troupeau sur les terres du ranch Bar U. Au cours de sa visite, il souligna combien il aimait la région et, quatre semaines plus tard, il achetait un ranch voisin, la propriété Beddinfield, grande de 1600 acres. Les journaux qui suivirent la visite royale ajoutent qu'au bal officiel, le Prince ne laissa subsister aucun doute sur ses capacités de choisir une cavalière sans conseils de personne. Les habitants de Calgary dirent du Prince que c'était le genre d'homme qui savait reconnaître un bon cheval et un beau brin de fille à un demi-mille.

CENTRE DE L'INDUSTRIE PÉTROLIÈRE

La visite royale fut suivie par Bob Edwards, père spirituel du "Eye Opener", un journal de pionnier braillard et paillard unique au Canada. Le décès d'Edwards, en 1922, signifiait la fin de presque vingt ans d'esprit, de sagesse et de journalisme courageux.

Même Bob Edwards ne pouvait prévoir ce que Calgary allait devenir. On découvrit du pétrole dans les années 30, dans la vallée Turner, au sud de la ville. En 1947, on se mit à exploiter les grandes nappes à Leduc. C'était le début de la croissance économique. Et en 1950, Calgary était devenue le centre de l'industrie pétrolière qui prenait rapidement de l'ampleur.

Le timbre du centenaire a été dessiné à partir d'une photographie de M. Walt Patrigo, de Calgary, intitulée "Untamed" et qui décrit les préparatifs pour une course de chevaux sauvages. Le célèbre philatéliste de Calgary, M. Sam Nickle, est une des personnes qui ont recommandé cette vignette.



Ici c'est la compétition "Montée de taureaux! ".



Les voyages forment la jeunesse dit le dicton, et les vacances ça forme quoi? Quoi qu'en pense André Roy, les vacances bien méritées, je les ai passées dans la belle province du blé. Province aux grands espaces et aux couchés de soleil splendides. Il m'a été donné de rencontrer de vieux amis: Ted, Aurèle, Léo, pour n'en nommer que quelques-uns... J'ai aimé faire la pêche, pratiquer le beau sport du ski nautique,et en fin, de ne rien faire. Je reviens frais et dispos, heureux, reposé, rasé, et enfin content d'être revenu chez moi!

Le sympathique René Laprise, météorologue qui, chaque matin à 7h.45 a.m., venait distraire sinon renseigner les auditeurs de l'émission "Bonjour", est rentré à Montréal pour poursuivre sa carrière dans la métropole. Il a été remplacé par la charmante Jocelyne Blouin qu'on a déjà entendue sur nos ondes alors qu'elle répondait aux questions de Normand Fontaine à l'émission "Le Ranch"... Je suis sûr que René trouvera son travail intéressant à Montréal, et que Jocelyne se plaira à apporter encore un peu plus de variété à l'émission matinale de CHFA. Bonne chance à ces deux collaborateurs.

La populaire secrétaire, Marie-Andrée Collicutt, qui faisait ses adieux à l'ACFA il y a deux mois pour se permettre des vacances bien méritées au Québec et en Europe, nous est déjà revenue. Paraît-il qu'elle prêterait main forte pour quelque temps à l'Association des Indiens de l'Alberta avant de s'envoler vers l'Europe en septembre en compagnie de la belle France Royer. Marie-Andrée aurait trouvé la vie au Québec beaucoup trop trépidante, et serait, paraît-il, très heureuse d'avoir retrouvé la paix de la capitale albertaine, et ce, pour le plus grand bonheur de sa perruche.

Si vous écoutez de temps à autre, la radio française en Alberta vous avez peut-être entendu une toute nouvelle voix, une toute petite voix... Non ce n'est pas celle de Nana Mouskouri, mais bien celle d'une des plus belles albertaines, qui est revenue d'un stage au Manitoba. Marcelline Forestier (fille de Marcien) puisqu'il faut l'appeler par son nom, anime l'émission "La folle avoine", programme présenté à l'intention de notre belle jeunesse. Cette charmante animatrice invite les jeunes de coeur à prêter l'oreille, sinon le coeur.

Une nouvelle intéressante qui plaira sans doute à Jean Durant... Michel Desrochers, animateur matinal à l'antenne CBF Montréal et qu'on entendait régulièrement à 8h.15 a.m. sur les ondes de CHFA a décidé de changer de poste, et poursuit maintenant sa carrière dans un poste privé de la belle province. Un gars très drôle et rempli de talents, capable d'imiter aussi bien le politicien que l'archevêque et... pas prétentieux (une grande qualité qui ne s'applique pas aux petites vedettes des postes de l'Ouest). A Michel qui nous a bien fait rire, bonne chance!

Les amateurs de golf ont sans doute regardé les reportages de l'omnium P.G.A. présentés à la télévision en fin de semaine dernière. A l'issu de ce grand tournoi, j'ai recueilli les commentaires de deux grands sportifs... Bernie pour sa part s'est dit dépassé par le grand talent de Jack Nicklauss, "Presqu'aussi bon que moi". En ce qui concerne Jacques, il s'est contenté d'avouer que c'était une "question de disposition". "Nicklauss, sur le terrain Broadmoor de Sherwood Park, ne jouerait pas mieux que nous, étant donné qu'il n'est pas habitué à jouer sans son public"... On pourrait peut-être l'inviter à participer au tournoi des Franco-albertains? En fait c'est pour quand, ce grand tournoi...?

On était parti pour l'amener au bout du monde, mais à cause d'une défectuosité dans la transmission, il ne s'est rendu qu'à High Prairie. Je veux, bien entendu, parler du centre culturel mobile de l'ACFA, "la grainerie ambulante". Un bon conseil: qu'on effectue les réparations qui s'imposent et qu'on continue de le rouler jusqu'au pôle nord. Entouré de blocs de glace, il ferait un excellent "igloo" pour une famille esquimaude. Il faudrait peut-être s'informer au préalable si les habitants du grand nord l'accepteraient, et ce même en cadeau. Pour ma part, je ne crois pas qu'il soit aussi facile de les duper.

éditorial

Bravo, monsieur Chrétien

Comme on pourra le lire en première page de la présente édition du FRANCO-ALBERTAIN, le président du Conseil du Trésor, l'honorable Jean Chrétien, a donné un coup de barre assez radical, le 6 août dernier, pour corriger de graves lacunes qui durent depuis toujours au sein de la Fonction publique du Canada. Il entend, en effet, augmenter de 3,500 à 8,000 le nombre d'employés travaillant dans des unités dont la langue de travail interne est le français.

Cette mesure, et les autres qui s'ensuivent, ont fait sursauter bien des gens, dont M. Marcel Lambert, député conservateur d'Edmonton-Ouest. Ce dernier aurait aimé que M. Chrétien soumette son projet à la Chambre pour discussion, et il aurait souhaité également que ces décisions soient prises à la suite de consultations avec les fonctionnaires fédéraux concernés.

Or M. Chrétien n'a pas senti le besoin de se soumettre à ces exercices qui se seraient traduits par de stériles pertes de temps. Il a sans doute estimé que point n'était besoin de consulter Pierre, Jean et Jacques pour appliquer la Résolution sur les langues officielles, déjà adoptée par le Parlement depuis juin 1973.

* * *

Bien sûr, certains unilingues anglais peuvent se sentir menacés par ces mesures - à tort ou à raison -, mais il est étonnant que M. Marcel Lambert, lui-même francophone, monte sur ses grands chevaux parce que le Président du Conseil du Trésor ne fait que son devoir et essaie de rencontrer ses dates limites fixées d'ailleurs depuis longtemps.

D'ailleurs M. Chrétien n'entend pas appliquer ses mesures dès le mois prochain. Et consultation il y aura, comme il en donne lui-même l'assurance. Ce qu'il faut souhaiter, c'est que tout cela ne traîne pas en longueur et qu'on ne se contente pas de mesures boîteuses comme c'est présentement le cas au sein de la Commission de la Fonction publique.

Jusqu'à maintenant, les mesures prises par cette Commission pour augmenter le nombre des francophones au sein de la Fonction publique ont été tellement mitigées pour protéger l'élément anglophone qu'elles frisent le ridicule et se traduisent par une incroyable inefficacité.

* * *

En voici un exemple. Quand il y a un poste "bilingue" à combler dans la Fonction publique canadienne, n'importe qui peut appliquer, qu'il sache ou non les deux langues officielles. Concrètement, cela veut dire que le poste d'agent de développement social du Secrétariat d'Etat à Edmonton, par exemple - poste qui est vacant depuis le départ de M. Gérard Lebrun - pourrait fort bien être accordé à un anglophone: il suffit qu'il accepte, s'il est choisi, d'apprendre le français. Il n'est aucunement nécessaire qu'il le sache déjà. La question ne se pose même pas. Son désir d'apprendre suffit.

En d'autres mots, le bilinguisme n'est jamais un prérequis: la Commission de la fonction publique ne saurait se rendre coupable de pareille discrimination. Si le poste échoit à un anglophone - ce qui arrive fréquemment -, on l'envoie étudier pendant quelques mois aux frais de l'Etat, toutes dépenses payées, comme il se doit, et plein salaire par-dessus ça. Entre temps, le poste est toujours vacant, mais qu'importe. Au mieux, l'"élu" revient avec des rudiments de français et voilà, le Canada possède un bilingue de plus!

Si le "monsieur" ne réussit pas à apprendre ses rudiments de français, on lui refuse la position qu'on lui avait auparavant accordée sous condition. On reprend alors le concours, on fait de nouvelles annonces, de nouvelles entrevues: au bout de quelques mois, on choisira le nouveau candidat le plus apte, toujours sans "préjugés de langue", bien sûr. Et la comédie recommencera.

Pour tous les postes le moindrement importants du gouvernement, on exige des compétences bien particulières, et cela se conçoit très bien. Quand il s'agit de la connaissance de la seconde langue officielle, ça peut venir après... peut-être...!

* * *

Personne ne s'est jamais élevé, à notre connaissance, contre de telles stupidités, ni du côté de l'Opposition ni ailleurs. Et pour cause. Ca ne fait de mal à personne, sauf aux Canadiens-français qui sont habitués de se "faire avoir" et qui ne rouspètent jamais bien fort.

Mais quand on parle d'établir des unités de langue françaisedans la Capitale nationale et au Québec, on crie au scandale. Ironie des choses!

Le bilinguisme au Canada, presque tout le monde est pour ça de nos jours, mais à la condition que les Canadiens-français paient la note et "prennent leur trou".

* * *

S'il nous était permis de faire une suggestion à M. Chrétien, ce serait de confier à des francophones ou à des personnes véritablement bilingues les postes qui requièrent la connaissance du français. S'il se trouve des anglophones qui veulent véritablement apprendre le français, ils pourraient manifester leur bonnes intentions en payant de leurs propres deniers leurs cours de langue. L'argent ainsi épargné pourrait servir de façon beaucoup plus efficace chez les jeunes qui ont un avenir en avant d'eux, non derrière.

Guy Lacombe

Chrétien augmente...

(suite de la page 1)

mettre également aux anglophones de travailler dans leur seconde langue officielle.

Le train de mesures annoncées par M. Chrétien prévoit encore que, si besoin est, jusqu'à 400 années-hommes pourront être fournies temporairement à tous les ministères et organismes chaque année jusqu'en 1978 afin d'aider à établir des unités travaillant en français et afin d'assurer la présentation de services internes et externes en français. Ces années-hommes seront toutefois normalement disponibles pour une année, après quoi elles devront être absorbées dans les attributions d'années-hommes du ministère.

Destinées à accroître l'usage du français dans la Fonction publique du Canada, ces mesures recherchent les objectifs de la seconde partie de la résolution sur les langues officielles adoptée par le Parlement en juin 1973. Tel que prévu dans la résolution, le gouvernement affirme son intention d'accroître l'utilisation de la langue française en intensifiant les efforts de recrutement de la Commission de la Fonction publique et en offrant des programmes de formation en langue française. Facilitant ainsi, selon M. Chrétien, la réalisation de l'objectif visant à assurer la pleine participation à la fonction publique des membres des collectivités anglophone et francophone.

Le président du Conseil privé a enfin indiqué que les instruments de travail tels que les lois, les règlements, les guides, les directives, les ouvrages de référence et les autres documents écrits ou visuels devront être disponibles tant en français qu'en anglais, afin d'assurer un usage plus répandu de la langue française au sein de la Fonction publique. Le nombre des instruments de travail bilingues aurait sensiblement augmenté au cours des dernières années. L'objectif est que d'ici la fin de 1976, tous les guides (à l'exception des plus techniques, y compris les guides d'information qui ne sont généralement disponibles qu'en anglais partout dans le monde) seront disponibles dans les deux langues officielles.

Dans la mise en oeuvre de ces mesures, M. Chrétien a donné l'assurance que les représentants des employés seront pleinement consultés, par l'entremise du comité des langues officielles du conseil national mixte. "Avec leur aide et le soutien constant des fonctionnaires, a-t-il conclu, je suis confiant que la volonté du Parlement, telle qu'exprimée dans la loi et dans la résolution sur les langues officielles, sera réalisée."

LE FRANCO ALBERTAIN

Hebdomadaire français dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique

Membre des Hebdos du Canada

DIRECTEUR ET RÉDACTEUR EN CHEF: Guy Lacombe

Adjointe à la direction: Agathe Roy
Mise-en-page: Danièle Petit
Composition: Lucie Gaulin
Imprimerie: Suncolor Press

ABONNEMENT:
$7.50 par année
$13.00 pour deux ans
Etats-Unis: $9.00 par année
Autres pays: $10.00 par année

Courrier de deuxième classe
Enregistrement: No 1881

10020 - 109e rue
Edmonton, Alberta T5J 1M4
Tel.: 422-0388

Qui a dit ça...?

"Certains pensent même que le Canada est un véritable garde-manger mondial. Mais ce n'est pas le cas. Nos terres agricoles sont limitées et nous utilisons déjà tout ce que nous pouvons". (Eugène Whelan, ministre de l'Agriculture, au congrès des Jeunes Chambres de Commerce, Chatham, Ont., le 2 juillet 1975).

* * *

"... C'est là l'essentiel du développement de la citoyenneté et du civisme: aider les identités individuelles et collectives à s'affermir au sein de la société canadienne, encourager et appuyer leur participation active aux affaires de la collectivité". (Hugh Faulkner, secrétaire d'Etat, à l'occasion de l'inauguration de la cour de la citoyenneté de la promenade Dufferin, Toronto, le 15 juillet 1975).

* * *

"... On s'est habitué à dire "bilingues" des gens qui baragouinent le français et l'anglais, c'est-à-dire qui ne parlent ni l'un ni l'autre comme il faut, un français bien pauvre et un anglais qui n'est pas meilleur, et bien souvent qui parlent sans s'en rendre compte un mauvais anglais fait d'un assemblage de mots français. La pensée française est disparue." (Jean-Jacques Le François, LA LIBERTE, 16 juillet 1975).

* * *

"Les Américains, au contraire des Québécois ne cherchent pas leur identité: ils les absorbent toutes". (Albert Brie, Le Devoir, 6 août 1975).

* * *

"Le français est encore le parent pauvre dans maints secteurs de l'administration fédérale. Mais le nombre et la qualité des anglophones et des francophones résolus à relever le défi de l'égalité ont progressé de manière très sensible. L'enrichissement qui en découle déjà pour le Canada justifie amplement les quelque $100 millions de dépenses annuelles qui empêchent encore de dormir certains députés conservateurs". (Claude Ryan, Le Devoir, 8 août 1975).

Rapport sur l'explosion à l'usine de Calgary

La cause la plus probable de l'explosion à l'usine de la Compagnie en avril dernier serait la présence accidentelle d'un corps étranger dans un malaxeur contenant un mélange d'explosifs. C'est du moins la conclusion à laquelle est arrivé le comité d'enquête qui étudie les causes de l'explosion depuis le 23 avril.

Le comité qui a présenté son rapport le 17 juillet, comprenait O.C. Smith, le président du comité et ancien directeur de l'usine de la CIL à James Island; B.P. McHugh, inspecteur de la division des explosifs du ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources du Canada; D. J. Morrison, sous-ministre adjoint au ministère du Travail de l'Alberta; M.J. Fiddes, superviseur sénior à l'usine de Calgary; S. Knowles, réparateur aux explosifs brisants à l'usine de Calgary; J. Juryk, détective de l'escouade des incendies criminels de la Police de Calgary; J. Ness, agent de sécurité de la Nobel's Explosives Company en Ecosse et F. Van Zeggeren, directeur du laboratoire de recherche sur les explosifs de la CIL à McMasterville.

L'explosion qui a causé la mort de six ouvriers et en a blessé sérieusement trois autres, a complètement démoli la fabrique de mélange de dynamite et n'a pas laissé d'indice irréfutable quant à son origine, peut-on lire dans le rapport. Toutefois, le comité a pu en arriver, par déduction, à un ordre de probabilités des causes possibles en colligeant les comptes-rendus de témoins, les rapports et l'emplacement de certaines pièces révélatrices de débris.

Outre l'hypothèse du corps étranger, les autres causes possibles évaluées par le comité sont que le grand bassin utilisé pour mélanger les explosifs soit entré en contact avec les "batteurs" ou qu'une défectuosité mécanique ait fait tomber les batteurs. Toutefois, ces deux hypothèses semblent moins logiques étant donné qu'il aurait fallu certaines conditions assez peu probables pour qu'une explosion survienne. De plus, certains facteurs quant à la nature de l'explosion elle-même appuient l'hypothèse du corps étranger.

Ce corps étranger serait possiblement un embout ou raccord de graissage, un boulon ou encore un outil à main qui serait tombé dans le malaxeur.

Au cours de l'enquête, plusieurs autres possibilités ont été étudiées et bien qu'elles ne puissent être complètement écartées elles semblent moins probables après réflexion. On a parlé entre autres de conditions météorologiques, d'électricité statique, de perte de pouvoir électrique, de l'instabilité de la matière première (les tests analytiques étaient normaux), de la compression adiabatique de l'air captif, d'une réaction chimique ou un comportement physique inattendu des matériaux ou de l'équipement utilisé dans le procédé de fabrication.

Dans son rapport, le comité recommande d'améliorer le contrôle des objets étrangers et des outils non fixés dans la fabrique de mélange de dynamite. On suggère également de changer la conception de certains outils pour diminuer les attaches et d'améliorer les dispositifs d'enclenchement des pièces de machinerie afin d'éliminer toute possibilité de contact de métal à métal.

On recommande également d'implanter un meilleur système de contrôle du nombre de personnes autorisées à l'intérieur des secteurs de risques. Bien que le nombre d'ouvriers à l'intérieur de la fabrique fût conforme aux limites permises, ceux qui étaient dans le proche voisinage ont également été des victimes.

Le comité a conclu qu'il y avait eu plusieurs morts parce qu'il y avait deux malaxeurs en exploitation en même temps dans un même édifice. Une seule machine et un type moins élevé d'explosifs auraient créé des conditions moins propices et réduit le nombre de victimes ainsi que des dangers réels et possibles de débris volants.

La Compagnie a fait savoir qu'elle mettait fin à la fabrication de la dynamite à son usine de Calgary. Ce produit a été remplacé par les nouvelles bouillies explosives beaucoup plus sûres. *L'usine d'ailleurs était en voie* d'adopter ce procédé lorsque l'explosion est survenue.

Participation de canadiens aux préparatifs d'habitat 1976

OTTAWA - Les dates d'une série de 30 réunions qui permettront aux Canadiens de participer à la planification d'Habitat, Conférence des Nations Unies sur les établissements humains qui aura lieu l'an prochain à Vancouver, ont été annoncées aujourd'hui par le ministre d'Etat aux Affaires urbaines, M. Barney Danson.

La conférence attirera des délégués de quelque 140 pays membres des Nations Unies qui s'engageront ensemble à améliorer la qualité de leurs établissements humains et qui échangeront des *renseignements sur les solutions à* apporter aux problèmes des établissements.

Les réunions, dont quatorze s'appellent symposiums et les seize autres réunions publiques, auront lieu dans tout le Canada - échelonnées depuis le 9 septembre jusqu'au 29 novembre - pour *permettre aux particuliers et aux* groupes de donner leur opinion sur les problèmes des établissements et d'entendre celle de spécialistes.

Un Comité national canadien, composé de 16 Canadiens, entendra les mémoires qui auront été présentés aux 16 réunions publiques. Le Comité est sous la présidence du sénateur Sidney Buckwold, qui a été longtemps maire de Saskatoon.

On invite les groupes et les particuliers à soumettre au Comité des mémoires portant sur les thèmes qui à leur avis, doivent faire l'objet d'un débat à la conférence de Vancouver. Ces mémoires devront être soumis, bien avant les réunions publiques au Secrétariat de la participation canadienne, département d'Etat chargé des Affaires urbaines, Ottawa K1A 0P6.

Les groupes et les particuliers devront résumer verbalement leur mémoire aux membres du Comité, et il se peut qu'ils aient à répondre aux questions des membres du Comité lors d'une réunion publique tenue dans leur région. Cet échantillonnage de l'opinion publique servira de fondement au rapport que présentera le Comité national canadien au ministre d'Etat aux Affaires urbaines de façon à ce que l'opinion publique soit reflétée dans l'attitude adoptée par le Canada à la Conférence de Vancouver.

Les symposiums, qui auront lieu de septembre à novembre, permettront aux spécialistes et aux citoyens intéressés d'échanger leurs vues sur certaines questions relatives aux établissements humains du Canada et les solutions de rechange pour la prochaine décennie. Parmi les participants figureront des universitaires, des hommes politiques, des représentants de gouvernement et des citoyens intéressés.

On a choisi les divers thèmes en fonction du milieu dans lequel ils seront débattus. Par exemple, les débats qui auront lieu à Whitehorse tourneront autour du thème de la planification des petites *agglomérations*. A Winnipeg, il sera question des facteurs qui influent sur la migration rurale-urbaine.

C'est le Secrétariat de la participation canadienne à Habitat, organisme du département d'Etat chargé des Affaires urbaines, qui, de concert avec un groupe d'étude interministériel et un comité préparatoire fédéral-provincial, est chargé de la planification des symposiums.

En Alberta, la réunion aura lieu à Edmonton le 8 octobre.



Ton père est si étourdi ces derniers temps qu'il oublie de m'embrasser avant de partir au bureau.

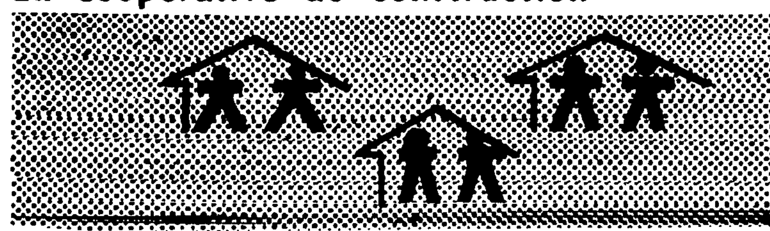


Coopérative en habitation pour les Franco-albertains POURQUOI PAS?

Le logement coopératif existait déjà dans les pays européens quand vers 1920, au Cap Breton, dans les Maritimes, se formait la 1ère coopérative de construction. Depuis, ces coopératives se sont répandues à travers le Canada.

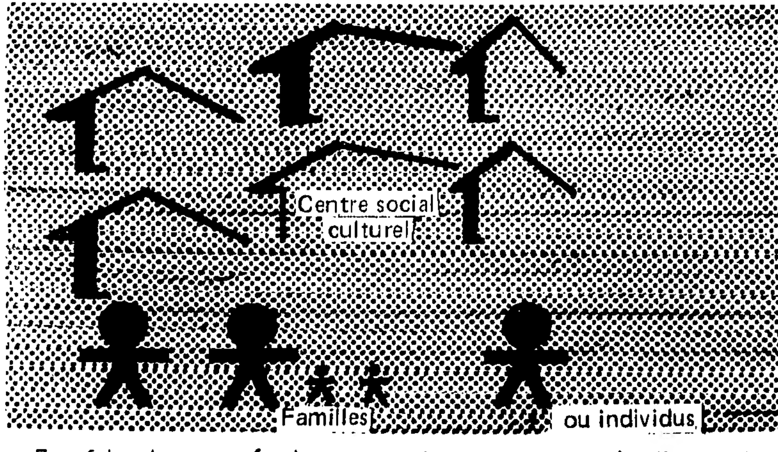
Sous cette forme de coopérative, des individus se réunissent dans le but de construire leurs maisons. Quand les maisons sont construites, les membres de cette coopérative se séparent et deviennent les propriétaires de leur maison. Les membres de cette coopérative doivent obtenir leur hypothèque sur une base individuelle.

La coopérative de construction



Vers 1970, une nouvelle forme de coopérative est née, la coopérative d'habitation (à possession continue), avec WILLOW PARK, à Winnipeg. Dans ce cas, les membres de cette coopérative ont un double statut: ils sont collectivement propriétaires des habitations; individuellement, ils sont locataires. Cette coopérative peut obtenir 100 p. 100 d'hypothèques. Les membres paient leur loyer d'après leurs revenus. Quand un des membres se retire, sa part est revendue à la coopérative qui continue de fonctionner bien que les sociétaires changent.

La coopérative d'habitation à possession continue



En fait, les coopératives se basent sur ces principes originaux:

1. chaque sociétaire a un vote quelle que soit sa part d'investie;

2. n'importe qui peut devenir membre.

A ces principes de base, peuvent s'en ajouter d'autres qui sont nécessaires au succès d'un projet coopératif d'habitation:

1. les membres devraient participer activement à tous les stages du projet: dessin, développement et administration;

2. les membres doivent accepter l'aspect non lucratif, en ne prenant aucun profit quand un membre se retire ...

LES COOPÉRATIVES D'HABITATION PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTES

Chaque coop peut être différente puisque les membres de chacune décident de ce qu'elle sera, étant donné que les membres participent au dessin et au développement de leurs habitations. Les coopératives d'habitation ont été construites de diverses façons: maisons uni-familiales, maisons multi-familiales, maisons en rangées, appartements, gratte-ciel, etc.

LA LOI NATIONALE SUR L'HABITATION: FORMULE COOPÉRATIVE

Depuis 1973, les amendements apportés à la Loi nationale sur l'Habitation favorisent le logement coopératif, la création de logements décents pour les gens à revenu modeste.

La Société Centrale d'Hypothèque et de Logement (SCHL) concrétise cet objectif sous forme de programmes d'aide pour l'acquisition de logements, d'aide aux sociétés et aux coopératives sans but lucratif, et de nouveaux logements sociaux.

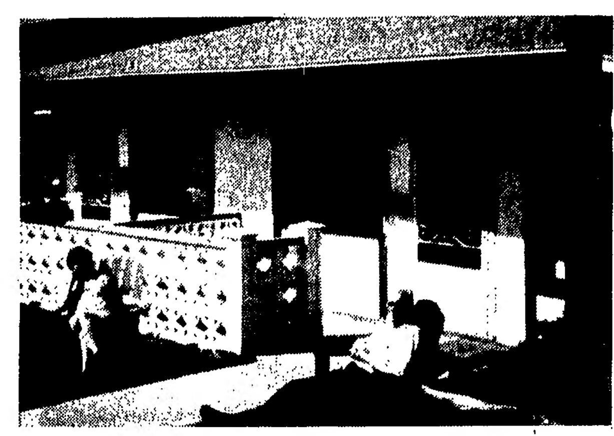
Pour faciliter ces divers processus pour l'amélioration ou la création de logements coopératifs, il existe le Programme de ressources et d'organisation communautaire (programme CROP) qu'opère Communitas Inc, à Edmonton, depuis le 1er mai 1975.

COOPÉRATIVES D'HABITATION POUR LES FRANCOPHONES: POURQUOI PAS?

Depuis quelques mois, des groupes francophones d'Alberta s'intéressent sérieusement à la formule coopérative en habitation. Certains d'entre eux sont allés visiter d'autres coopératives en dehors de la province. A leur retour, ils étaient très enthousiastes des avantages qu'offre le logement coopératif, et ils souhaitent voir une plus grande diffusion d'information à ce sujet, chez les franco-albertains.

AVANTAGES

Il est vrai que la coopérative en habitation présente un aspect économique enviable. Mais il y a aussi un autre fait à considérer: c'est que les membres peuvent faire preuve d'initiative et de créativité. Ils ont à s'impliquer dès le début dans le dessin et le développement du projet. Ils ont le contrôle sur la réalisation d'habitations adéquates à prix modique, qui répondent à leurs besoins et à leurs aspirations en habitation.



Habitation de citoyens âgés à Abbotsford, B.C.

AILLEURS, DES FRANCOPHONES L'ONT ESSAYÉE

D'autres coopératives sont formées de francophones: "le Village Canadien" et Maillardville en C.B. On y voit plus qu'une alternative économique ou sociale, c'est aussi une alternative culturelle.

En Alberta, les francophones sont à la recherche de moyens pour conserver leur identité culturelle. Déjà la coopération existe: il y a des coopératives en alimentation, en épargnes (caisses populaires) et le marché (blé, luzerne). Maintenant, la coopérative en habitation devient un domaine plus nouveau d'action coopérative.

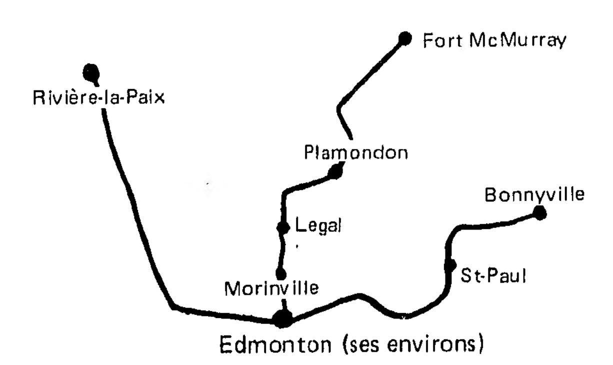
LES FRANCO-ALBERTAINS VEULENT-ILS L'HABITATION COOPÉRATIVE?

rains qui existent, leur disposition et leur acquisition, les possibilités de financement et les programmes adéquats, l'efficacité des organismes en place, les ressources humaines nécessaires pour exécuter ces projets en habitation.

Déjà, de l'information sous forme de dépliant est envoyée par l'entremise de Francalta et de l'A.C.F.A. à leurs membres. Les media sont aussi approchés: tout cela pour sensibiliser la population franco-albertaine à la formule coopérative en habitation comme un autre moyen et même une solution pour conserver leur identité culturelle.

Si vous êtes de ces personnes intéressées aux avantages du logement coopératif, communiquez-nous vos questions, vos commentaires, vos aspirations. Plus tard, nous offrirons des ateliers d'information et de ressources avec les groupes ou les individus intéressés, désireux d'en connaître davantage et peut-être de devenir membres d'une coopérative en habitation (coop de construction ou coop d'habitation ou à possession continue).

Ces ateliers auront lieu dans



En ce moment, deux personnes, Diane Lemire et Léonard Pomerleau, en accord avec des groupes francophones (A.C.F.A. - C.A.C. - Francalta et Carda), effectuent une étude dans les différentes communautés francophones de l'Alberta sur les possibilités économiques, sociales et culturelles d'implanter la formule coopérative en habitation.

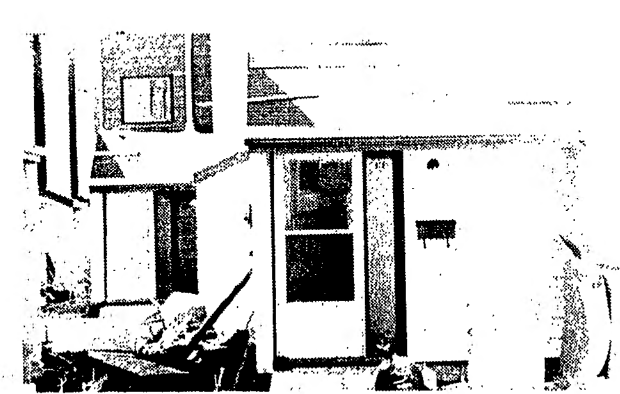
Cette étude va toucher différents aspects: les modèles de ter- différentes localités francophones en Alberta. Si vous désirez entrer en communication avec nous, vous pouvez nous écrire ou nous téléphoner:

Diane Lemire ou
Léonard Pomerleau,
11328 - 100 avenue,
Edmonton, Alberta
T5K 0J2

Tel.: 482-4044 ou 488-7255



Willow Park à Winnipeg, la 1ère co-op d'habitation



Co-op d'habitation Keegano à Edmonton



Village de Cosmos à Vancouver



Réseau-soleil réalisé à Edmonton

C'est d'Edmonton que vous parviendra, mercredi le 27 août à 13h35, l'émission RESEAU-SOLEIL. Réalisée par Bernard Picard, cette émission vous entraînera dans un passé à la fois récent et lointain. Vous revivrez en effet les journées du Klondike 1975, les meilleurs moments de la véritable ruée vers l'or du début du siècle, ainsi que l'épopée d'une pionnière albertaine. A ne pas manquer, RESEAU-SOLEIL, en provenance pour la première fois d'Edmonton, lundi le 25 août à 13h.35, à l'antenne de CBXFT la télévision de Radio-Canada.

DESTINATION MONDE

Le jeu-questionnaire DESTINATION MONDE reprendra l'affiche à l'antenne de CBXFT le mercredi 3 septembre.

Nous vous invitons à participer à cette émission. Inscrivez-vous au premier concours qui aura lieu à 19h30, mercredi le 20 août, à CBXFT, Radio-Canada, 8861 - 75e rue à Edmonton. Il s'agit d'un test de connaissances générales sur la géographie physique et sur les lieux d'attraits touristiques de la Belgique. Des voyages au Canada, des voyages outre-mer et de nombreux prix en argent seront mérités par les gagnants.

Soyez parmi les gagnants de l'émission DESTINATION MONDE. Inscrivez-vous au concours du mercredi, 20 août en écrivant à DESTINATION MONDE CBXFT, C.P. 555, Edmonton; ou en téléphonant à Paul Denis des Relations publiques au numéro 469-2321.

Ici Radio-Canada

Programme de télévision

Semaine du 16 au 22 août 1975

Volume 9 numéro 34

Guy Ferron et sa passion: le baseball

Les Jeux d'été du Québec

Aux Beaux Dimanches:
Le Cirque Chipperfield
La Guerre des Boers
Tolstoï

Rencontre avec
Fernand Ouellette

Photographie: Jean-Pierre Karsenty

Les Beaux Dimanches

Cirques du monde
le 17, 19 h 30

«Le Cirque Chipperfield»

Le dimanche 17 août à 19 h 30, **Cirques du monde** revient à l'affiche des **Beaux Dimanches**, avec, au générique, Mary Chipperfield dans un numéro de cavalerie; Marietta sur la corde lisse; les acrobates Nicolani; Carlos et ses éléphants; les clowns Los Sanders; les Zemganno au trapèze volant, et les Mazans, perchistes.

Le Cirque Chipperfield commence son spectacle avec une fillette de six ans qui, dans la cage, fait face à un groupe de lionnes. C'est le vivant symbole de la vocation des Chipperfield.

Depuis le XVIIIe siècle, leur spécialité est le dressage des fauves et, de préférence, des fauves capturés à l'état sauvage dans les contrées où ils sont nés.

Aucun membre de la famille n'échappe à cette destinée qui, en l'occurence, concourt à illustrer cette définition du Cirque Chipperfield par Dick Chipperfield: «Le cirque, c'est un spectacle fait par une famille pour des familles». C'est ce même Dick Chipperfield que les téléspectateurs verront, pendant l'entracte, procéder à sa répétition quotidienne avec des lions. Au cours de ces quelques minutes, où il n'est pourtant question que d'indiquer à une bête une place nouvelle, règne un étonnant suspense. Un suspense qui est l'essence même de la fascination du public pour les jeux du cirque contemporain: qui aura raison, de la bête ou de l'homme?... Il est agréable de constater que c'est l'homme. Et avec des moyens d'où toute brutalité, toute «bestialité» sont exclues!

Le film se termine au milieu de bébés lions, futures vedettes de la piste, garants de la continuité du cirque dans le monde.

Dirigée par Jean Richard et Jean-Paul Blondeau, la série **Cirques du monde** présente des images qu'aucun film jusqu'à présent n'a su transmettre: la rude simplicité d'un métier vraiment peu ordinaire, des gens qui forment une caste à part et que, d'émission en émission, le téléspectateur apprend à mieux connaître. Il est en cela aidé par des commentaires précis, pertinents, qui ajoutent aux spectacles une approche familière et font partager l'ambiance de chaque chapiteau, reflet d'une culture particulière.


Les Cirques du monde



Les Grandes Batailles
le 17, 20 h 30

«Mafeking, 1900»

Chassés de France par la révocation de l'Edit de Nantes en 1688, les Huguenots, branche sauvage de l'arbre généalogique français, débarquent après un long périple au cap des Tempêtes. Les Hollandais ont fait de ce lieu un relais d'eau et de vivres sur la route des Indes. Les Français immigrés vont faire de cette terre le cap de Bonne-Espérance et transformer le désert en jardins et vignobles. Les marins et fonctionnaires hollandais les appellent les paysans: ce sont les Boers.

Après le passage du pays sous domination britannique, les Boers refusent de se laisser coloniser. Ils vont s'enfoncer vers l'intérieur du pays et se heurter aux Bantous.

Au milieu du XIXe siècle, ils fondent, après de sanglants combats, deux républiques indépendantes: le Transvaal et l'Etat libre d'Orange. Ces puritains devront alors lutter contre l'invasion des chercheurs d'or et de diamants, hommes sans foi ni loi. Le conflit ne tarde pas à prendre forme et, levés en masse, les Boers mettent le siège devant les principales villes britanniques. L'une de ces villes, **Mafeking**, deviendra célèbre grâce à l'astuce que son défenseur, Baden-Powell, sut déployer.

La Bataille de Mafeking



Pour neutraliser la population, les Britanniques créèrent des camps d'internement où mourut un dixième de la population Boer. La guerre se termina en 1902 avec la victoire des Britanniques, et le pays devint, on le sait maintenant, le plus moderne et le plus riche d'Afrique. Les Blancs, les Britanniques et les Boers réconciliés, un nouveau problème allait se poser, celui des Noirs.

Quant à Robert Baden-Powell (1857-1941), ses expériences militaires le conduisirent à s'intéresser à la jeunesse! Il créa donc, en 1908, l'organisation qui allait devenir internationale: celle des «boy-scouts». En 1910, il fondait, avec sa soeur Agnès, celle des «girl-guides». Le père du scoutisme souhaitait ainsi développer les qualités physiques et morales des jeunes, garçons et filles.

En somme, une drôle de guerre en voie d'être oubliée que tous les téléspectateurs auront le loisir de redécouvrir aux **Beaux Dimanches** du 17 août à 20 h 30.

Une émission de Henri de Turenne et Daniel Costelle réalisée par Jacques Dupont.



12h00 FRANCIS AU PAYS DES GRANDS FAUVES
«Premier affût à Warza».

12h30 VERS L'AN 2000
«Des sons ou du bruit: la guerre aux décibels». L'homme est assiégé par les sons dont le niveau augmente d'un décibel par année. A ce rythme, l'homme de l'an 2000 risque d'être presque sourd. Son fonctionnement physiologique et psychologique est perturbé par l'excès de décibels.

13h00 DANS LA NOTE
Jeu questionnaire.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 RÉSEAU-SOLEIL
De Carleton. Thème: «L'Ile d'Anticosti». Ses habitants, son histoire, ses paysages, son avenir. Visite de l'unique village de l'île, Port-Menier; des bords de la rivière Jupiter, réputée pour ses saumons. — Entrevues avec le curé-plombier-électricien, Raynald Couture; un conteur-né de 79 ans, Ernest Poulin; le chef guide Jacques Dresdell; Mlle Francine Cotton, de Rivière-au-Renard, cuisinière dans un camp de pêche; M. Eugène Chevalier, un des plus vieux citoyens de l'île. Animatrice: Dodo Chouinard. Réal.: Yvon Chouinard.

14h30 CINÉMA
L'Ile de Pâques. Documentaire réalisé par Jacques Ertaud et Michel Croce-Spinalli. Tentative pour élucider les mystères de l'Ile de Pâques, celui du transport des statues de pierre géantes (Fr. 69).

16h00 ALLO GRENOUILLE

16h30 SOL ET GOBELET



Textes et interprètes: **Marc Favreau** et Luc Durand. Réal.: Maurice Falardeau. «Le Mégalocéphale».

17h00 LA VIE EN MOUVEMENT
«Les Insectes: la lutte biologique». Les insectes nuisibles sont nombreux: pucerons, cochenilles, punaises, etc. Etude de la chenille processionnaire et ses ennemis naturels. Commentateur: Michel Lonsdale. Réal.: Gérald Calderon.

18h00 LES COUSINS DE LA CONSTANCE
Film d'aventures réalisé par Roger Mazoyer, avec Jean Le Mouel, Claude Brosset et Lucien Barjon. **Dernier épisode:** Enfin, la Constance atteint le port. Les nuages semblent dissipés. Les retrouvailles sont chaleureuses.

18h30 ACTUALITÉS 24

19h00 Long métrage

20h00 BASEBALL
Directement du parc Jarry, les Padres de San Diego visitent les Expos de Montréal. Commentateur: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Michel Quidoz.

En cas de pluie:
CINÉ-SOLEIL

20h00 Paris brûle-t-il? ● Drame de guerre réalisé par René Clément, avec Gert Froebe, Orson Welles Bruno Cremer, Glenn Ford, Kirk Douglas, Alain Delon, Anthony Perkins et Jean-Paul Belmondo (Fr. 66).

Ou

21h00 Gros coup à Dodge City. Comédie réalisée par Fielder Cook, avec Henry Fonda, Joanne Woodward et Charles Bickford (USA).

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h50 NOUVELLES DU SPORT

23h00 RÉSEAU-SOLEIL
Reprise d'une émission de la semaine.

24h00 LES ESPIONS



Avec **Robert Culp** et Bill Cosby. «Le Métier d'espion». Dans une île déserte, un ancien nazi est poursuivi par des tueurs. Tout porte à croire que l'un des hommes qui montent la garde est un traître.



●jeudi
le 21 août

10h40 OUVERTURE ET HORAIRE

10h45 EN MOUVEMENT
«Abdomen». L'exposition au froid et la condition physique. Participation de Christine.

11h00 LA SOURIS VERTE ●

11h15 TRIBULLE
«La Chèvre».

11h30 LES PIERRAFEU
«Dino quitte la maison». C'est la fête de Dino. Distrait, Fred ne lui a apporté aucun cadeau. Dino ne peut supporter cette déception et quitte la maison.

12h00 LE MONDE EN LIBERTÉ
«Les Oiseaux et leur migration».

12h30 LA BONNE ÉQUIPE
Film réalisé par Imo Moszkowicz, avec Theo Lingen et Dominique Joos. «Autopsie d'un accident». Plusieurs routiers ont un accident à un endroit précis de la route qui sépare Vienne de Budapest. Les directeurs de la Société Lampe conduisent personnellement plusieurs camions pour connaître les causes de ces accidents mystérieux.

13h00 CROQUONS LE VERBE
Jeu questionnaire.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 RÉSEAU-SOLEIL
De Jonquière. Animatrice: Elisabeth Gagnon. Réal.: Claude Bérubé.

14h30 CINÉMA ●
Les hommes ne regardent pas le ciel. Film réalisé par Umberto Scarpelli, avec Enrico Widon, Isa Miranda et Tullio Carminati. Biographie du pape Pie X (It. 52).

16h00 ALLO GRENOUILLE

16h30 LA RIBOULDINGUE
«La plus que valse».

17h00 L'ÂGE D'OR DE L'AUTOMOBILE
Documentaire réalisé par Helen Jean Rogers. Les débuts de l'automobile: lutte contre les fermiers, le cheval, les préjugés. Les premières courses, rallyes, etc.

18h00 LE JEUNE FABRE



Avec Mehdi, Paul Guers, Jean-Roger Caussimon, Véronique Jannot et Michel Grellier. Scénario, adaptation et réalisation: Cécile Aubry. 12e: «La Maison de Boussikof». Sous les yeux ahuris de Vincent, une scène éclate entre Anne et Isabelle. Averti par un télégramme de Vincent, Justin quitte le Mexique. Sa colère éclate devant les deux filles en larmes.

18h30 ACTUALITÉS 24

19h00 SUR LA CÔTE DU PACIFIQUE
En vedette: Bruno Gerussi, Robert Clothier, Rae Brown, Juliet Randall et Pat Jones. «Cavalcade en mer». C'est le carnaval, à Gibson. Au lieu d'aider Molly au restaurant, Jess s'inscrit à une épreuve de natation pour épater une jeune fille et Nick participe à un derby de démolition au volant de l'auto de Jess. Réal.: Ken Jubewill.

19h30 LES GRANDS FILMS
Le Mystère de la plume verte. Western réalisé par Herschel Daugherty, avec Richard Boone, Rick Lenz, Rory Calhoun, Lloyd Bochner, Jane Woodward et Marie Windsor. Hec Ramsay tente d'élucider l'assassinat d'une famille de colons. Les coupables cherchent à imputer le crime aux Indiens afin de pouvoir s'emparer de leurs terres (USA 72).

21h30 AINSI VA LA VIE
Une sélection de 5 D. Les témoignages de trois hommes: un peintre français, un chrétien noir africain et un évêque brésilien. Louis Dumas s'entretient avec Don Heller Camara, évêque brésilien, dans le cadre d'une Journée pour le développement tenue à Ottawa, il y a quelque temps. Réal.: Roger Barbeau. — «L'Evangélisation dans un pays de culture noire», avec Aaron Tolen, Camerounais. Interviewer: Jean-Roch Roy. Réal.: Gilles Derome. — Entrevue de Charles Témerson, avec le peintre français Alfred Manessier, l'un des grands représentants de la peinture abstraite. Présentateur: Jean-Deschamps.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h50 NOUVELLES DU SPORT

23h00 CINÉMA
Joe ou C'est aussi l'Amérique. Drame psychologique réalisé par John Avildsen, avec Peter Boyle, Dennis Patrick et Pat McDermott. Dans un accès de colère, un homme tue un jeune drogué, amant de sa fille. Pau après, il fait la connaissance de Joe, un ouvrier qui va devenir son confident (USA 70).

●vendredi
le 22 août

10h40 OUVERTURE ET HORAIRE

10h45 EN MOUVEMENT
«Conditionnement physique général». Un endurcissement général de l'organisme. Participation de Colette.

11h00 LA SOURIS VERTE ●

11h15 OUM, LE DAUPHIN BLANC

11h30 LES PIERRAFEU
«La Myopie de Fred». Fred consulte un optométriste.

12h00 CENT MILLIONS DE JEUNES
«Pourquoi devons-nous dormir?»

12h30 MON FILS
Avec Henri Serre et Martin Serre. «Bremen». L'article tarde à paraître. Henri se voit consentir le droit de partir pour le Canada. Cette permission est toutefois assortie d'une condition inhumaine.

13h00 DANS LA NOTE

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 RÉSEAU-SOLEIL
De Sherbrooke. «Dans tous les cantons». Tour d'horizon des festivités qui ont eu lieu du 31 mai au 8 juin, dans le cadre du «Festival des Cantons». Entrevues avec MM. Jean Collard, directeur général, et Louis Bilodeau, président du festival. Animateurs: Christiane Suzor et André Martineau. Recherches: Sylvia Rolfe. Réal.: Rachelle Lussier.

14h30 CINÉMA
Le Grand Amour. Comédie réalisée et interprétée par Pierre Etaix, avec Annie Fratellini, Nicole Calfan et Ketty France. L'époux de la fille d'un industriel de Tours devient le directeur adjoint de l'entreprise de son beau-père. Il mène une vie régulière jusqu'au jour de l'arrivée d'une jeune et jolie secrétaire. Il pense profiter d'une absence de sa femme pour vivre le grand amour (Fr. 68).

16h00 ALLO GRENOUILLE

16h30 BIDULE DE TARMACADAM ●
Avec Ronald France, Yvon Thiboutôt, Monique Rioux-Boisvert, Jean-Louis Millette, Gilbert Chénier et Marie-Claire Nolin. Réal.: Hubert Blais. «On revient toujours sur le lieu du crime».

17h00 POUR TOUS
L'Intrus magnifique. Comédie réalisée par George Seaton, avec George Peppard, Mary Tyler Moore et Dom de Luise. Dans le port de New York, un toucan porteur d'un étrange virus s'échappe d'un cargo en quarantaine et pénètre dans un garni où vit un groupe d'artistes pessimistes et misanthropes. Ceux-ci voient maintenant la vie en rose et s'empressent de propager cette nouvelle maladie autour d'eux (USA 68).

18h30 ACTUALITÉS 24

19h00 L'AMOUR QUOTIDIEN
«La Distance». Quand on aime, on veut tout partager. Parfois, le partage s'appauvrit: c'est comme s'il n'y avait plus rien de neuf. Robert et Emmanuelle vont découvrir que pour s'aimer, ils ont besoin d'un peu de distance. Réal.: Fernand Dansereau et Iolande Rossignol.

19h30 MARCUS WELBY, M.D.
Avec Robert Young, James Brolin et Elena Verdugo. «Le Moment crucial» (2e). Sandy refuse de voir son enfant avant l'intervention chirurgicale qu'il doit subir. L'issue fatale de l'opération compromet la bonne entente entre elle et son mari.

20h30 HORS SÉRIE
Jo Gaillard. Réal.: Christian-Jaque. Avec Bernard Fresson, Dominique Briand, Ivo Garrani, Patrick Préjean, Günther Meisner et Marianne Comtell. 11e: «Du bien bon monde». Une enquête policière à caractère socio-politique sur les moeurs des Québécois en période électorale s'amorce à la suite d'un acte de piraterie perpétré à bord de la «Marie-Aude».

21h30 PROPOS ET CONFIDENCES
Entrevue avec Robert de Roquebrune (5e de 6). Réal.: Jean Faucher.

22h00 L'ÉCOLE EN QUESTION
«Quinze ans de réforme (12e de 13). «L'Ecole en devenir». Où va l'école, où doit-elle conduire? La spécialisation. Apprendre à apprendre. Animateur: Florian Sauvageau. Recherches: Jean-Claude Forand. Réal.: Pierre-Marcel Claude.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h50 NOUVELLES DU SPORT

23h00 APPELEZ-MOI LISE
Lise reçoit ce soir Dalida, Jacques Beauchamp et Suzanne Langlois. Réal.: Jean-Paul Leclerc.

24h00 CINÉMA
Le Lauréat. Comédie de moeurs réalisée par Mike Nichols, avec Dustin Hoffman, Ann Bancrofft et Katharine Ross. Au cours de la fête organisée par ses parents pour la remise des diplômes, un jeune homme fait la connaissance de la femme de l'associé de son père, qui tente de le séduire, puis finit par en faire son amant. Malgré les menaces de sa maîtresse, le garçon finit par sortir avec la fille de celle-ci et s'éprend d'elle (USA 67).

peintre et journaliste; Sam Davies, capitaine de vaisseau de la marine sud-africaine; Roy Mae Nab, descendant des premiers colons écossais, écrivain et diplomate sud-africain; le général Pretorius, descendant du vainqueur de Blood River, fondateur de Pretoria; Rita Elferink, dont la famille fut décimée dans les camps d'internement; Johannes Joubert, de l'Université de Bloemfontein, descendant des Huguenots français, et M. et Mme Minchin, fils et belle-fille d'un officier de l'état-major de Baden-Powell à Mafeking. Réal.: Jacques Dupont.

21h30 LES BEAUX DIMANCHES
Un troisième testament. «Tolstoï 1828-1910». Documentaire biographique réalisé par Pat Ferns. Commentaires de Malcolm Muggeridge. Tolstoï, révolutionnaire de la charité, au carrefour des affrontements sociaux en Russie.

22h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Barrette.

22h45 SPORTS-DIMANCHE

23h20 CINÉCLUB ●
«Ciné-club magazine». Animateur: André Vigeant. Recherche: André Lafrance. Réal.: Armand Fortin.
Histoire du cinéma français: Les Grandes illusions - 1939-1942. 7e d'une série réalisée par Armand Panigel. On peut qualifier cette période de fantastique social. Exemples: «Quai des brumes», «La Grande illusion», «Hôtel du nord», «Le jour se lève», «La Symphonie fantastique», «La Bête humaine», «La Règle du jeu» et «Les Visiteurs du soir».

● lundi
le 18 août

10h40 OUVERTURE ET HORAIRE

10h45 EN MOUVEMENT
Animateurs: Claude Bouchard et Jean Brunelle. Réal.: Jean-Claude Houde. «Conditionnement physique général». L'alcool et la condition physique. Participation de Marie-Anne.

11h00 LA SOURIS VERTE ●
Avec Louisette Dussault. «Les Bateaux».

11h15 LES AVENTURES DE COLARGOL
Dessins animés. «La Planète des jeux». «Merlin l'enchanteur». «Vers la météorologie».

11h30 LES PIERRAFEU
Voix de Paul Berval, Denise Proulx, Monique Miller et Claude Michaud. «Ann Margroc présente». L'inauguration de la nouvelle Place des Artistes de St-Granit donne lieu à un grand spectacle télévisé dont la vedette n'est autre qu'Ann Margroc. Fred se met dans la tête d'y participer à titre de «talent local».

12h00 CHER ONCLE BILL
En vedette: Brian Keith, Sebastian Cabot, Johnny Whitaker, Anissa Jones et Kathy Garner. «Tous les neveux sont égaux».

12h30 LE COMPORTEMENT ANIMAL
«Ces pauvres petits». Relations parents-enfants observées sur différents animaux aériens, aquatiques et terrestres.

13h00 DANS LA NOTE
Jeu questionnaire genre pianobar, en provenance de Trois-Rivières. Avec Jean-Lou Chauby, au piano. Animateur: Normand Choquette. Réal.: Gilles Barbeau.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 RÉSEAU-SOLEIL
De Toronto. Réal.: Lucien Létourneau.

14h30 CINÉMA
Oscar. Comédie réalisée par Edouard Molinaro, avec Louis de Funès, Claude Rich et Claude Gensac. Un industriel apprend que son comptable le vole et est l'amant de sa fille. Le jeune homme l'avoue en venant demander la main de sa maîtresse. Mais celle-ci l'a trompé en se prétendant la fille de son patron. La vraie fille du bonhomme entend profiter de la situation pour épouser le chauffeur, Oscar (Fr. 67).

16h00 ALLO GRENOUILLE



Présentation de dessins animés par **André Cailloux** et la marionnette Virginie, manipulée par Francine Ruel. Réal.: Raymond Pesant.

16h30 MAIGRICHON ET GRAS DOUBLE
Théâtre pour enfants. Avec Daniel Gadouas, Claude Michaud, Yvon Thiboutôt, Yvonne Moisan et Louis de Santis. Musique originale de Herbert Ruff. Réal.: Hubert Blais.

17h00 DAKTARI
«Les Fugitifs».

18h00 LA VIE QUI BAT
«Galapagos» (2e). Animateur: Harvey Paradis. Réal.: Adelin Bouchard.

18h30 ACTUALITÉS 24



Avec **Joël le Bigot**, Jean Ducharme et Gilles-Philippe Delorme.

19h00 LES RECETTES DE JULIETTE PLEIN AIR
Guy Fournier insiste pour mijoter son potage au concombre. Juliette, elle, prépare un ananas farci.

19h30 DÉFI
«Kilimandjaro: chasseurs d'images». Depuis toujours, Jean-Pierre Danvoye rêve d'escalader le Kilimandjaro. A 28 ans, il réussit à réaliser son rêve. Mais des difficultés imprévues vont jalonner l'expédition qu'il a entreprise avec des amis. Interviews: Diane Renaud et Anik Dousseau. Réal.: Daniel Bertolino et François Floquet, Via le Monde Canada Inc.

20h00 LES GENS DE MOGADOR
En vedette: Marie-France Pisier, Bernard Jeantet, Brigitte Fossey, Paul Barge, André Lawrence, Iris Berben et Bernard Rousselet. 12e: Dominique croit toujours à la sincérité de Numa qui prétend pouvoir facilement obtenir son divorce. Ils comptent sans l'obstination d'Alice.

21h00 ROSA
Comédie écrite par Roger Garand, mettant en vedette Denise Filiatrault, François Tassé, Denise Proulx, Guy L'Ecuyer, Yvan Canuel, Béatrice Picard, Denis Drouin, Marc Legault Anne-Marie Provencher, Jacques Tourangeau et Jean-Claude Meunier. Musique de Marc Gélinas. Direction musicale: Rod Tremblay. Réal.: Louis Bédard.

21h30 JASON KING
Avec Peter Wyngarde et Pamela Salem. Réal.: Jeremy Summer. «Des signes mystérieux». Par hasard, Jason King prend à son bord un homme qui vient de sortir de prison et est détenteur d'un code pouvant mener à la cachette d'un important magot.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h50 NOUVELLES DU SPORT

23h00 LES ROIS MAU...
D'après l'oeuvre de Maurice Druon. Avec Georges Marchal, Jean Piat, Hélène Duc, Geneviève Casile, Muriel Baptiste et Gilles Behat. **6e et dernier épisode:** «Le Lys et le lion». Le fils d'Edouard règne sous le nom d'Edouard III. Mais en réalité, Isabelle et Mortimer gouvernent l'Angleterre. Le jeune roi ne tarde pas à réagir. Il écartera sa mère du pouvoir et fera pendre Mortimer. Il écoute les ambitieux conseils de Robert d'Artois qui, pour reconquérir son comté, amènera le roi à prendre les armes contre la France. Une guerre commence, qui durera cent ans... Réal.: Claude Barma.

24h30 CINÉMA ●
La Cage aux filles. Drame réalisé par Maurice Cloche, avec Danièle Delorme, Jacky Flynt, Denise Bosc et Noël Roquevert. Une jeune fille est poussée à la délinquance par l'incompréhension de sa famille. Une maison de rééducation lui fera retrouver la bonne voie (Fr. 50).

● mardi
le 19 août

10h40 OUVERTURE ET HORAIRE

10h45 EN MOUVEMENT
«Poitrine». Le marché pollué des formules de conditionnement physique. Participation de Christine.

11h00 LA SOURIS VERTE ●

11h15 LES HISTOIRES DE BENJAMIN
«Benjamin, es-tu prêt?».

11h30 LES PIERRAFEU
«Le Cauchemar». Après une rude partie de ping-pong contre Arthur, Fred fait un cauchemar.

12h00 BUNNY ET SES AMIS
Dessins animés.

12h30 L'HOMME QUI REVIENT DE LOIN



Avec **Louis Velle**, Alexandra Stewart et Michel Vitold. 12e: Décidé à fuir la Roseraie, Jacques fait une dernière visite à l'endroit où il a caché le coffre compromettant. Une rencontre saisissante... mais ses forces déjà chancelantes le trahissent.

13h00 CROQUONS LE VERBE
Jeu questionnaire en provenance d'Ottawa. Animateur: Jean-Bernard Rainville. Dessinateur: Jean Blache. Recherches: André Lapierre. Juge: André Renaud. Réal.: Olivier Caron.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 RÉSEAU-SOLEIL
De Moncton. «Le Rocher aux oiseaux». Des familles devaient autrefois s'y installer pour garder le phare pendant neuf à dix mois par an. Après dix ans, elles avaient droit à une pension pour le reste de leurs jours. Maintenant quatre hommes se relaient, deux à la fois chaque mois. — A Pré-d'en-Haut, à 10 milles de Moncton, Mme Jeanne Ducharme-Richard, Franco-américaine mariée à un Acadien, a passé 20 ans comme pianiste à bord des transatlantiques. — Diaporama: «La moitié du monde est une femme», avec Mme Corinne Gallant. — Images futuristes de la reproduction humaine. Visite du Centre de reproduction et de développement de Mameltown, près de Moncton. Entrevues avec les docteurs Cyr et Brind'Amour. Animatrice et réal.: Madeleine LeBlanc.

14h30 CINÉMA ●
La Peau et les os. Drame psychologique réalisé par Jean-Paul Sassy et Jacques Panijel, avec Gérard Blain, André Oumansky et René Dary. Un nouveau détenu arrive à la prison de Fresnes, condamné pour le meurtre de sa femme. Un criminel y règne en maître (Fr. 60).

16h00 ALLO GRENOUILLE

16h30 PICOLO
En vedette: Paul Buissonneau. Réal.: Maurice Falardeau, Micheline Latulippe et Hélène Roberge. «L'Orignal décapotable».

17h00 DANIEL BOONE
«L'Arbre de la paix».

18h00 TOUMAÏ
Avec Uwe Friedrichsen et Esrom. «Voyage de retour».

18h30 ACTUALITÉS 24

19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
«Le Monstre de la Baie-des-Fraises» (2e de 2). Avec Burgess Meredith et Agnes Moorehead. Les enfants tentent d'attirer le shérif à la Baie-des-Fraises afin d'accréditer les prétentions de M. Meade.

20h00 FOOTBALL CANADIEN
En direct du Ivor Wynn Stadium de Hamilton, les Alouettes de Montréal visitent les Tigers Cats de Hamilton. Commentateur: Pierre Dufault. Analyste: Pierre Dumont. Animateur à la mi-temps: Winston McQuade. Réal.: Jacques Viau.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h50 NOUVELLES DU SPORT

23h00 RENCONTRES
Invité: Fernand Ouellette, écrivain. Considéré comme l'un des meilleurs poètes du Québec, auteur de «Journal dénoué», d'un ouvrage sur Varèse, d'essais sur diverses questions culturelles, ainsi que de plusieurs recueils de poèmes. Interviewer Marcel Brisebois. Réal.: Raymond Beaugrand-Champagne.

23h30 LES JOUEURS
«Métamorphose». Pour certains, les tarots ne sont que des cartes utilisées en cartomancie. Pour leurs vrais adeptes, ils sont le musée imaginaire des arcanes, une mythologie ésotérique et religieuse permettant une connaissance approfondie de l'ego et d'autrui. Réal.: Gilles Thérien.

24h00 CINÉMA
Le Requin est au parfum Film d'espionnage réalisé par Fernando Cerchio, avec Gordon Scott, Magda Konopka et Aurora de Alba. Un agent secret est chargé d'enquêter sur les circonstances entourant la fuite d'Europe de l'Est d'un certain baron qui a demandé asile politique aux Américains (It.-eps. 66).



10h40 OUVERTURE ET HORAIRE

10h45 EN MOUVEMENT
«Poitrine». Les varices et la condition physique. Participation de Marie-Anne.

11h00 LA SOURIS VERTE ●

11h15 LES CONTES DE LA RIVE ●
«Cochon d'Inde déménage».

11h30 LES PIERRAFEU
«Le Petit Boum-Boum» Un bébé est déposé à la porte d'Arthur. Une note le présente comme un orphelin du nom de Boum-Boum. Le petit porte bien son nom.

Les Beaux Dimanches

Un troisième testament
le 17, 21 h 30

Information et culture

Rencontres
mardi 19, 23 h 00

«Léon Tolstoï (1828-1910)»

Doué d'une étrange prescience des bouleversements qu'allait connaître le monde et la Russie en particulier, **Léon Tolstoï** — à l'instar d'un saint Augustin pressentant la décadence de Rome — adopta un mode de «résistance» principalement axé sur la vie intérieure et les préceptes de la foi chrétienne.

Issu d'une famille de la vieille noblesse russe, Tolstoï fut éduqué par sa tante et des gouverneurs étrangers dans la grande propriété de famille, puis fit des études universitaires marquées par l'influence de Jean-Jacques Rousseau. Sorti de l'université sans diplôme, il commença une vie légère et sans but. Soudainement décidé, en 1848, à améliorer le sort des paysans, il retourna dans sa propriété d'Iasnaïa Polina. Cette tentative se solda par un échec et, en 1851, il partit comme volontaire pour se battre au Caucase.

Entre 1852 et 1855, il publie successivement *Enfance, Adolescence* et *Jeunesse*, remarquable trilogie autobiographique qui le rend vite célèbre alors que, au terme de trois années passées au Caucase, il participe à la défense de Sébastopol.

Tolstoï quitta l'armée en 1856 et occupa les deux années suivantes à voyager en France, en Suisse, en Italie et en Allemagne. Il y découvre l'égoïsme et le matérialisme sectaires des bourgeois de son époque, et sa rentrée en Russie marque la fondation d'une école populaire et d'un journal pédagogique. Il se marie en 1862 et se met à sa grande oeuvre, *Guerre et Paix*, qu'il ne terminera qu'en 1869. Suit *Anna Karénine* en 1877 et, père de treize enfants, Tolstoï connaît la gloire et la célébrité mondiale.

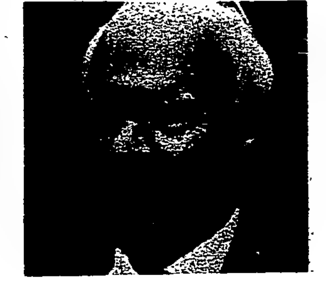
Sa conversion religieuse définitive date de cette époque et il cherche à se rapprocher de ce qu'il considère comme le christianisme primitif ou «naturisme mystique», fond essentiel de sa règle de vie. Cette doctrine morale exigeante et la vie facile qu'il menait allaient d'ailleurs bientôt se heurter violemment chez l'écrivain qui, le 10 novembre 1910, quitta secrètement sa maison pour aller vivre dans la solitude. Mais il succomba un mois plus tard d'une congestion pulmonaire dans une petite gare de province.

La vie et le sens de l'oeuvre de ce grand écrivain russe, les téléspectateurs de la chaîne française les verront présentés par le célèbre commentateur anglais Malcolm Muggeridge dans le cadre de **Un troisième testament**, aux **Beaux Dimanches** le 17 août à 21 h 30.

Léon Tolstoï



Malcolm Muggeridge



Fernand Ouellette, poète

Auteur de *Journal dénoué* qui lui a valu le prix Etudes françaises, Fernand Ouellette est l'invité de **Rencontres**, le mardi 19 août à 23 heures.

Interviewé par Marcel Brisebois, l'écrivain précise d'abord le sens dont il a voulu investir ce titre. Son dernier ouvrage marque «le dénouement de problèmes lointains, qui remontent jusqu'à l'enfance et l'adolescence, et qu'un contact prolongé avec les hommes a forcés à se dénouer...»

Se définissant lui-même comme un homme d'espoir et de tolérance — «je suis convaincu de ressusciter avec tous les miens» —, Fernand Ouellette se dit très préoccupé par les questions sociales et politiques. Signe d'un mépris toujours croissant de l'individu pour l'homme, la recrudescence de la torture le bouleverse. Maintenant détaché de ce qu'il nomme «l'Eglise confortablement établie dans sa Vérité», il se dit troublé par l'échec «historique» de la civilisation chrétienne qui, à ses yeux, n'a pas su donner lieu à la «révolution du Christ».

Pourtant, Fernand Ouellette avoue s'être approché de l'art au contact des Capucins, et sa curiosité de chercheur l'a poussé à rédiger un ouvrage important sur le compositeur Edgar Varèse ainsi que plusieurs essais sur diverses questions culturelles. En tant que poète, il croit à la «fulgurance de l'inspiration, à l'éclair de départ qui rend l'écriture possible». Le poème qui en résulte est un «joyau verbal que structurent les tensions internes du poète, et dont la pureté organique est à son tour symbole de l'unité vers laquelle il tend». Souvent évoqué dans *Journal dénoué*, le mot rêve ou rêverie est défini par l'auteur comme une «contemplation du désir qui, tourné vers un bonheur passé ou à venir, constitue le moteur même de tout être. Sans cette énergie, l'écriture, le besoin même du langage et de sa progression vers l'unité ne sauraient avoir lieu; la recherche resterait lettre morte...»

Considéré par les critiques comme l'un des plus grands poètes du Québec, Fernand Ouellette a publié son premier recueil de poèmes en 1955 *(Ces anges de sang)*. Cofondateur de la revue Liberté en 1959, il est réalisateur d'émissions éducatives et d'affaires publiques à la radio. Réalisation: Raymond Beaugrand-Champagne.

Fernand Ouellette



Les émissions quotidiennes

Réseau-soleil
semaine du 19, 13 h 35

Toujours du soleil

Le mardi 19 août: Moncton

Réalisatrice et animatrice de **Réseau-soleil** à Moncton, Madeleine Leblanc invite les téléspectateurs d'abord au «rocher aux oiseaux». C'est un pic très escarpé situé à l'est des Iles-de-la-Madeleine et dominé par un phare. Caractéristique de ce phare: les familles qui le gardaient pendant dix ans avaient droit à la pension jusqu'à la fin de leur vie. Aujourd'hui, deux hommes s'y relaient tous les mois. Madeleine Leblanc interviewe ensuite, à Pré-d'en-Haut, Mme Jeanne Richard, aujourd'hui retraitée, qui a passé vingt ans de sa vie à bord des transatlantiques comme pianiste. Au même programme, une expérience de théâtre pour enfants, avec Mme Corinne Galant, et, pour terminer: des images futuristes de la reproduction humaine, au cours d'une visite au Centre de reproduction et de développement de Mameltown près de Moncton.

Le mercredi 20 août: Carleton

Le réalisateur à Carleton, Yvon Chouinard, et l'animatrice Dodo Chouinard consacrent l'émission du 20 août à l'île d'Anticosti. Ce paradis de la chasse et de la pêche est passé aux mains du Québec à la fin de 74. Son propriétaire le plus fameux fut, sans contredit, Henri Menier, «le roi du chocolat», qui a laissé son nom à l'unique village de l'île: Port-Menier. Longue de 145 milles et large de 37, Anticosti est l'équivalent de la Jamaïque ou de l'Ile-du-Prince-Edouard. Sa population actuelle ne compte que 250 personnes... et 50,000 chevreuils.

Dans l'île, Dodo Chouinard interviewe le curé-plombier-électricien, M. Raynald Couture; M Ernest Poulin, un conteur-né de 79 ans, ainsi que quelques-uns des résidants de l'île.

Le vendredi 22 août: Sherbrooke

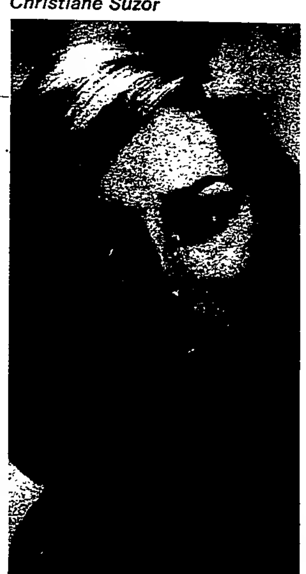
Le Festival des Cantons a connu cette année un succès retentissant. Plus d'un demi million de personnes ont envahi Sherbrooke et les environs pour assister aux diverses manifestations. C'est pourquoi la réalisatrice Rachelle Lussier a jugé bon de présenter aux téléspectateurs un tour d'horizon du Festival des Cantons.

Au cours de l'émission du 22 août, les animateurs Christiane Suzor et André Martineau commentent le film des meilleurs moments du Festival et interviewent MM. Jean Collard, directeur général, et Louis Bilodeau, président du Festival.

Dodo Chouinard



Christiane Suzor



Hors série

Jo Gaillard
vendredi 22, 20 h 30

«Du bien bon monde»

Les téléspectateurs pourront voir, le vendredi 22 août à 20 h 30 à **Hors série**, une autre émission de **Jo Gaillard** tournée au Québec.

La «Marie-Aude» navigue, de nuit, sur la partie du Saint-Laurent qui est encore un peu l'océan. Le Bosco qui est de quart, faisant confiance à l'homme de veille, sommeille paisiblement. Son réveil est brutal: des hommes masqués surgissent dans la timonerie. Après avoir mis hors d'usage la radio du bord, ils contraignent, sous la menace de mitraillettes, Jo et son équipage à ouvrir les cales et à jeter à la mer une quarantaine de caisses. Jo ne peut que s'incliner et les pirates rembarquent sur une vedette rapide qui disparaît dans la nuit. Que renferment ces caisses? Que cache l'affaire Morel?

C'est ce que Jo et son équipage vont découvrir au cours de leur séjour mouvementé dans un petit port bien tranquille du Bas-du-Fleuve.

La réalisation de cet épisode a été confiée à la Canadienne Aimée Danis sur un scénario de Maurice Gagnon. L'adaptation et les dialogues sont signés Jacques Robert et Guy Fournier, et la photographie, Bernard Chentrier. Autour des vedettes régulières de l'émission, Bernard Fresson et Dominique Briand, vous reconnaîtrez Yves Létourneau dans le rôle de Morel, Robert Toupin, René Caron, Réjean Guénette, Guy L'Ecuyer et Janine Fluet. Cet épisode a été produit par Screen Gems Canada Limitée, Europe no I, l'ORTF et la RAI.

Jo Gaillard



En bref

• Comme au cours de la dernière saison, il y aura, en 75-76, quatre pièces de théâtre présentées sous la rubrique **A guichet fermé**, dans le cadre des **Beaux Dimanches**. Enregistrée à la polyvalente Manikoutai de Sept-Iles, la première émission de la série sera diffusée le 2 novembre à 20 h 30. Il s'agit d'une pièce de Françoise Dorin ayant pour sujet l'égoïsme. La réalisation de «Un sale égoïste» a été assumée par Jean Dumas. Les autres émissions de la série seront diffusées le 14 décembre, le 25 janvier et le 4 avril.

• De retour, en grande forme, l'ex-animatrice des émissions *Place aux femmes, Studio 11* et *Appelez-moi Lise* refait surface à l'écran de Radio-Canada dès le 6 septembre, soit le samedi à 19 heures. Ce nouveau «talk-show» s'intitule **Lise Lib.** Entourée d'une équipe entièrement renouvelée, Lise sera responsable du contenu et des recherches de sa nouvelle émission, ce qui lui permettra sûrement de scruter plus à fond, et avec toute la perspicacité qu'on lui connaît, les personnalités invitées. Les téléspectateurs découvriront les ressources inépuisables de leur animatrice préférée dans une formule d'émission sensiblement différente, orientée surtout du côté des variétés. Tous les samedis soir à 19 heures, avant **la Soirée du hockey**, Lise vous attend à la chaîne française de Radio-Canada.

Lise Payette



• A 17 heures le dimanche 17 août, **les Religions et l'homme** invite les téléspectateurs à la Trappe d'Oka, grâce à un film documentaire sur l'abbaye cistercienne, réalisé par Michel Laflamme. Sans doute l'une des plus prestigieuses et des mieux connues au Québec et dans le monde, cette institution religieuse sera retracée dans ses origines par un moine de l'abbaye, qui nous définira en outre les conditions de vie spirituelle et économique de la «Trappe».

●samedi
le 16 août

8h55 OUVERTURE ET HORAIRE

9h00 GRANGALLO ET PETITRO
Aventures du «farwest».

9h30 ROQUET, BELLES OREILLES
Dessins animés.

10h00 TOPINO

10h15 FABLIO, LE MAGICIEN
«Le Chat, la belette et le petit lapin».

10h30 LE MONDE ENCHANTÉ D'ISABELLE
Feuilleton de Youri, avec Isabelle Komerousky, Jean Topart et Laurence Badie. «La Chèvre savante». Isabelle s'aperçoit qu'une des chèvres du Père Gaston, en plus du temps qu'elle prédit, sait reconnaître la justesse ou la fausseté de la solution d'un problème.

11h00 LA PINCE À LINGE
Animateur: Bernard Guillemin.

11h30 LES JEUNES SCIENTIFIQUES
«L'Expo-science de Roberval».

12h00 LES HÉROS DU SAMEDI
«Water-polo». De la piscine Ste-Hélène, à l'île Ste-Hélène, une équipe de Montréal rencontre une équipe de Trois-Rivières. Commentateur: Lionel Duval. Analyste: Galal Touni, entraîneur. Réal.: Julien Dion.

13h00 SPORTHÈQUE
«Tennis» (11e d'une série de 13). La «CBS Tennis Classic»: match opposant Arthur Ashe à Bjorn Borg, chez les hommes et Betty Stove à Nancy Richey Gunter, chez les femmes. Leçon de tennis: le conditionnement, avec Thérèse Blais. Commentateur: Richard Garneau. Analyste: François Godbout. Réal.: Louise B.-Tardif.

14h00 L'UNIVERS DES SPORTS
«Le Championnat de natation du Canada». Différentes épreuves de natation, qui ont eu lieu à Calgary, du 8 au 11 août. Commentateur: Jean-Maurice Bailly. Analyste: Jean-Marie de Koninck. Réal.: Jacques Viau.

15h00 LES JEUX D'ÉTÉ DU QUÉBEC
De Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine, les Jeux d'été du Québec: cérémonies d'ouverture, natation, gymnastique et ski nautique. Commentateurs: Jean-Maurice Bailly, Lionel Duval, Richard Garneau et Jean Pagé. Réal.: Julien Dion, Louise B.-Tardif et Jean-Claude Houde (coord.)

17h00 BAGATELLE
Dessins animés. «Caliméro et le chat-fromager». «L'Agent Sans-secret». «La Fourmi atomique». «Bolek et Lolek»: «La Girafe». «Bugs Bunny». «Les Aventures de Gumby»: «Le Fermier incroyable». «Linotte et Finaud»: «La Trahison». «Pouf et Riqui»: «Le Terrible Henri Safari» et «Concours de tir».

18h00 UNE FENÊTRE SUR LE MONDE
«Finn Mac Cool». Les exploits guerriers et amoureux de Finn Mac Cool, héros légendaire irlandais. Un jour, il aperçoit un énorme élan au sommet d'une montagne. La bête en le voyant pousse un grand cri. Finn répond avec son cri de guerre, ramasse ses hommes et la poursuivent. Réal.: Jan Mitchell (Irl.).
«La Cigale et la fourmi». ● Dessins animés d'après la fable de La Fontaine. Réal.: Lotte Reneiger.
«Une rapsodie des motifs japonais». Fantaisie de dessins stylisés, oiseaux, fleurs, papillons, et de formes géométriques sur une musique orientale. Réal.: Shiro Ohshita.

18h30 TÉLÉJOURNAL

18h35 UNIVERS INCONNUS
«Le Grand Désert Mojave». Un voyage dans le grand désert Mojave au sud de la Californie. Réal.: Nicholas Clapp.

19h30 LE MONDE EN LIBERTÉ
«Les Dragons» (1re de 2). Etude de la famille des reptiles, du petit lézard au crocodile anthropophage. Les serpents inoffensifs et leurs frères les plus cruels; leurs habitudes de nutrition, le rituel de leur naissance.

20h00 BASEBALL
En direct du parc Jarry, les Expos de Montréal reçoivent la visite des Dodgers de Los Angeles. Commentateur: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Michel Quidoz.

22h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Barrette.

22h45 NOUVELLES DU SPORT

23h00 CINÉMA
Les Comancheros. Western réalisé par Michael Curtiz, avec John Wayne, Stuart Whitman et Ina Balin. Un bouillant capitaine des Texas Rangers arrête un homme recherché pour meurtre par la police de la Louisiane. En route pour les quartiers généraux des Rangers, il échappe à la vigilance de son gardien et s'enfuit (USA 61).

●dimanche
le 17 août

11h55 OUVERTURE ET HORAIRE

9h00 YOGI ET COMPAGNIE
Dessins animés. «Henri, Rascible». Cindy, la fiancée de Yogi, vient d'hériter du ranch de son grand-père. Elle invite Yogi et ses compagnons à s'y rendre.

9h30 LANCELOT, AGENT SECRET
En vedette: des chimpanzés.

10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
Célébration de la messe par l'abbé Arthur Leclerc devant un groupe de Trois-Pistoles. Animateur: le père Emile Legault. Réal.: Claude Aubé.

11h00 LA FLÈCHE DU TEMPS
«Les Surrégénérateurs». Phénix, centrale nucléaire surrégénératrice refroidie au sodium, qui produit plus de matière fissile qu'il n'en consomme pour produire de l'énergie. Invités: MM. Lew Kowarsky, C.E.R.N., Genève; Fernand Conte, chef de Phénix, commissariat à l'Energie atomique (C.E.A.), France; Jean-Louis Goddet, chef adjoint de Phénix, et Bernard Giraux, chef du Service conduite, Phénix. — «Les Greffes du foie». Technique de la greffe du foie sur un animal de laboratoire. Invités: les docteurs Pierre Daloze, de l'hôpital Notre-Dame, et Jacques Caroli, spécialiste des maladies du foie. Animateur: Paul-Emile Tremblay. Recherches: Bernard Houde et André Potworowski. Réal.: Jean Martinet.

11h30 SONS ET BRIOCHES
André Laplante, pianiste, joue la «Partita» no 2 en do mineur (J.-S. Bach), et «Les Valses nobles et sentimentales» (Maurice Ravel). Réal.: Jacqueline Léveillée.

12h00 LA SEMAINE VERTE
Dossier: Les travaux de l'ACDI (Agence canadienne de développement international) au Niger. Commentateur: Germain Lefebvre. Réal.: André Desbiens. Chronique horticole: village fleuri en Bavière. Commentaires sur l'actualité: la machinerie agricole, avec Jean-Guy Roy. Un éleveur de perruches dans la Beauce, avec André Laprise. Animateur: Pierre Perreault. Réal.: André Desbiens, Claire Villemaire et Jean-Guy Landry.

13h00 L'UNIVERS DES SPORTS
«L'Omnium de tennis du Canada». De Toronto, la finale du simple chez les hommes. Commentateur: Richard Garneau. Analyste: François Godbout. Réal.: Jacques Viau.

15h00 LES JEUX D'ÉTÉ DU QUÉBEC
De Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine: natation, gymnastique, soccer et ski nautique. Commentateurs: Jean-Maurice Bailly, Lionel Duval, Richard Garneau et Jean Pagé. Réal.: Julien Dion, Louise B.-Tardif et Jean-Claude Houde (coord.).

16h30 FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREUX
Du Festival de 1972: un groupe hongrois, le M.R. Sextet (Media Radio Sextet): **Gyorgy Vukan**, piano acoustique; **Bela Lakatos**, piano électrique; **Rudolf Tomsits**, trompette; **Mihaly Raduly**, saxophones ténor et soprano; **Balazs Bokes**, contrebasse, et **Willos Javori**, batterie. **Mise en ondes:** Raymonde Boucher.

17h00 LES RELIGIONS ET L'HOMME



«La Trappe d'Oka». Documentaire sur l'abbaye cistercienne d'Oka. Un moine retrace l'origine et décrit l'évolution des conditions de vie spirituelle, physique et économique des Trappistes. Réal.: Michel Laflamme.

18h00 ACTION SANTÉ
«La Future Mère». Durant la période de grossesse, le conditionnement physique prend une importance capitale pour permettre à la future maman de vivre une grossesse agréable. Les exercices ont pour but surtout d'améliorer l'élasticité des muscles et de procurer la détente et une meilleure synchronisation de la respiration. Réal.: Francine Gagné (François Brault Inc.).

18h30 TÉLÉJOURNAL

18h35 ATOME ET GALAXIES
«La Grande Famine de l'an 2000» (5e de 7): «Nutrition et humanisme». Invité: le professeur Trémolière, médecin biologiste et nutritioniste. Texte: Pierre Dumas. Réal.: Jean Martinet.

19h00 LA PETITE PATRIE
Téléroman de Claude Jasmin. Avec Vincent Bilodeau, Jacques Galipeau, Gisèle Schmidt, Louise Rinfret, Christiane Pasquier, Louise Laparé et René Caron. «Les Mystères de la vie». Réal.: Florent Forget.

19h30 LES BEAUX DIMANCHES
Cirques du monde: le Cirque Chipperfield. Jean Richard présente, de Grande-Bretagne, le Cirque Chipperfield. Au générique: Mary Chipperfield et sa cavalerie; Marietta, sur une corde lisse; les Nicolani, acrobates; Carlos et ses éléphants; le groupe exotique; Los Sanders, clowns; les Zemganno, trapèze volant, et les Mazans, perchistes. Le dressage des fauves capturés à l'état sauvage dans les contrées où ils sont nés. Réal.: André Szots.

20h30 LES BEAUX DIMANCHES
Les Grandes Batailles du passé: Mafeking 1899-1900. Emission de Henri de Turenne et Daniel Costelle avec la collaboration de Juan Carmigniani. Histoire de la guerre des Boers. La bataille de Mafeking revêt surtout un caractère symbolique du fait de son défenseur Baden-Powell, père du scoutisme. **Participants:** Desmond Colborne, historien sud-africain; Mgr Butelezi, évêque catholique; George Duby



EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU PIERRE DENTINGER, du village de Falher, en Alberta, décédé le 18 avril 1975.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, Pièce 1824, Royal Trust Tower, 10205 - 101e rue, Edmonton, Alberta, le ou avant le 29e jour d'août, A.D. 1975.

DATE à Edmonton, en Alberta, ce 31e jour de juillet, A.D. 1975.

McGuaig & Desrochers
Procureurs de la succession

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEUE MARGUERITE DENTINGER, du village de Falher, en Alberta, décédée le 18 avril 1975.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, Pièce 1824, Royal Trust Tower, 10205 - 101e rue, Edmonton, Alberta, le ou avant le 29e jour d'août, A.D. 1975.

DATE à Edmonton, en Alberta, ce 31e jour de juillet, A.D. 1975.

McGuaig & Desrochers
Procureurs de la succession

C'est le temps de faire connaitre vos besoins

Le Groupe de travail sur les minorités de langue française s'est réuni à Ottawa du 28 au 31 juillet 1975 afin d'entreprendre la première étape de son étude-synthèse.

Le Groupe, mis sur pied par la communauté francophone minoritaire au Canada, doit faire le point sur les aspirations de cette communauté, plus particulièrement au chapitre du développement culturel des groupes minoritaires d'expression française à travers le pays.

Dans son rapport final, le Groupe décrira les besoins des groupes minoritaires francophones aux programmes d'aide du Secrétariat d'Etat. Présentement il est à faire le point sur les réalisations de ces groupes depuis l'institution des programmes d'aide du gouvernement et il se penche sur les objectifs de ces programmes tels qu'ils ont évolué depuis 1969. Depuis, les projets de recherche décrivant les besoins des communautés minoritaires sont à l'étude.

Des mécanismes ont été prévus pour permettre aux groupes concernés de faire connaître leurs besoins et leurs recommandations.

Comme il n'y a malheureusement personne de l'Alberta siégeant sur ce groupe, les personnes ou les groupes intéressés peuvent faire parvenir leurs mémoires au Groupe de travail à St-Boniface avant le 10 septembre prochain. L'adresse est la suivante:

Comité de travail sur les minorités de langue française,
C.P. 62,
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4



APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, pour le projet ou services mentionnés ci-après, adressées au bureau régional des approvisionnements, Ministère des Transports, pièce 918, 9820 - 107e rue, Edmonton, Alberta, et portant la mention:

"CONSTRUCT AND GRAVEL ACCESS ROAD TO BLOCK ONE AND RELATED WORK, AT SPRINGBANK AIRPORT, CALGARY, ALBERTA."

seront reçues jusqu'à 15h., Heure Avancée des Rocheuses, le 27 août 1975.

Les plans, devis et documents de soumission qui s'y rapportent peuvent être obtenus par les entrepreneurs à l'adresse ci-haut mentionnée sur présentation d'un chèque visé de $25.00, émis au nom du Receveur général du Canada.

On peut aussi consulter les documents aux bureaux de "Builder's Exchanges" à Calgary, Edmonton, Alberta; Vancouver, C.B.; et aux bureaux de "Southam Building Reports" à Winnipeg, Manitoba.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées en deux exemplaires sur des formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

D.J. Dewar,
Administrateur de la région de l'Ouest.



APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, pour le projet ou services mentionnés ci-après, adressées au bureau régional des approvisionnements, ministère des Transports, pièce 918, 9820 - 107e rue, Edmonton, Alberta, et portant la mention:

"MISCELLANEOUS GRADING, ROADS AND BERM CONSTRUCTION AT THE CALGARY INTERNATIONAL AIRPORT, CALGARY, ALBERTA"

seront reçues jusqu'à 15h., heure avancée des Rocheuses, le 28 août 1975.

"Les principales spécifications du contrat et les quantités approximatives sont les suivantes:

Excavation ordinaire
Excavation d'un fossé ouvert
Hérisson
Sous-base granulaire
Base granulaire

260,000 verges cubes
800 verges cubes
4,950 verges cubes
1,950 tonnes
1,800 tonnes"

m320,Les plans, devis et documents de soumission peuvent être obtenus par les entrepreneurs en s'adressant à l'adresse ci-haut mentionnée sur présentation d'un chèque visé de $25.00, émis au nom du Receveur général du Canada.

On peut aussi consulter les documents aux bureaux de "Builder's Exchanges" à Edmonton, Calgary, Alberta; Vancouver, C.B.; aux bureaux de "Southam Building Reports" à Winnipeg, Manitoba; et au "Industrial Construction Centre Ltd.", à Burnaby, C.B.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées en deux exemplaires sur des formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

D.J. Dewar,
Administrateur de la région de l'Ouest.



Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'administrateur régional des Services financiers et administratifs, région de l'Ouest, ministère des Travaux publics du Canada, pièce 1000, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta, et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 A.M. (H.A.R.), à la date déterminée.

ENTREPRISES

1. PEINTURE INTÉRIEURE,
EDIFICE OLIVER,
10225 - 100e AVENUE, EDMONTON, ALBERTA

Date limite: le 22 août 1975.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du ministère des Travaux publics du Canada, pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta.

On peut aussi consulter les documents de soumission à l'Association de Construction d'Edmonton, située à Edmonton, Alberta.

2. PEINTURE INTERIEURE,
EDIFICE DE LA G.R.C.,
11140 - 109e RUE, EDMONTON, ALBERTA

Date limite: 22 août 1975.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise des bureaux du ministère des Travaux publics du Canada situés à la pièce 1000, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta.

On peut aussi consulter les documents de soumission à l'Association de construction d'Edmonton, située à Edmonton, Alberta.

3. MODIFICATIONS A LA CAFETERIA,
EDIFICE FEDERAL,
EDMONTON, ALBERTA.

Date limite: le 22 août 1975.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise des bureaux du ministère des Travaux publics du Canada, situés à la pièce 1000, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta.

On peut aussi consulter les documents de soumission à l'Association de construction d'Edmonton, située à Edmonton, Alberta..

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.E. Peach
Directeur régional
Services financiers et administratifs
Région de l'Ouest.

Petites annonces

GARDIENNE D'ENFANTS

Garderais des enfants à partir du mois de septembre, de 8h. a.m. à 5h. p.m.

Mme Murielle Ouimet
474-7048

institutrice demandée

Le jardin d'enfants Ste-Famille recherche une institutrice expérimentée pour septembre 1975. Enseignement en français pour enfants d'âge préscolaire.

Envoyez un curriculum vitae au:

Comité d'éducation de la Société Franco-canadienne de Calgary,
203, 223 - 12e avenue S.O.
Calgary, Alberta
T2R 0G9

Hôte (sse)

Le Canterbury Inn
Steak House

est à la recherche d'un(e) hôte(sse) bilingue.
- Emploi à temps plein ou partiel
- Expérience non nécessaire

Contacter le directeur
Tél.: 426-4248

PIANO À VENDRE

Téléphonez au 435-0119
après 5h00

Citröen à vendre

1969, Ds 21.
63 000 miles.

PRIX RAISONNABLE.

Contactez 433-8415
entre 10h00 et 18h00

PÈLERINAGE A SAINT-ALBERT

Dimanche, le 17 août

11h.30: célébration eucharistique;

14h.00: heure mariale, suivie de la bénédiction des malades.

L'homélie sera donnée par son Excellence Mgr Henri Légaré, archevêque de Grouard-McLennan.



Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de l'Ouest, ministère des Travaux publics du Canada, Pièce 1000, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 (H.A.R.) à la date limite déterminée.

ENTREPRISE

"CONSTRUCTION OF NEW R.C.M.P. QUARTERS, FORT CHIPEWYAN, ALBERTA"

On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux suivants, moyennant un dépôt de $100.00 sous forme de chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada:

Pièce 1000, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta

Pièce 801, Edifice des Ressources naturelles, 205 - 9e avenue S.E., CALGARY, Alberta

Pièce 701, Financial Building, REGINA, Saskatchewan

902 Spadina Crescent, SASKATOON, Saskatchewan

Pièce 201, 269 rue Main, WINNIPEG, Manitoba.

Les documents de soumission peuvent aussi être consultés au bureau du ministère des Travaux publics, situé à Vancouver, C.B. de même qu'aux bureaux de la Construction Association d'Edmonton, Calgary, Peace River et Grande Prairie, Alberta; Regina et Saskatoon, Saskatchewan; Vancouver, C.B.; et au Winnipeg Builders Exchange, Winnipeg, Manitoba.

Date limite: le 5 septembre 1975

Dépôt: $100.00

Directeur du projet: M. H.N. Kuchison
Ministère des Travaux Publics, Edmonton
Tel.: (403) 425-7193

Le dépôt sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

ENDROIT DU DÉPOT:

Les sous-constracteurs en mécanique et en électricité soumettront leurs applications au Alberta Bid Depository, situé à l'Association de Construction d'Edmonton, 10415 - Princess Elizabeth Ave., EDMONTON, Alberta. Elles devront parvenir pas plus tard que quarante-huit (48) heures avant la fermeture de la soumission principale.

Ces soumissions devont être faites en conformité avec les dispositions du document intitulé "principes et procédures à suivre pour présenter des offres aux dépôts de soumissions concernant les travaux fédéraux", deuxième édition 1er avril 1970.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.E. Peach
Directeur régional
Services financiers et administratifs
Région de l'Ouest



REALTY LTD.
Agence d'immeubles

GUY C. HEBERT
gérant

14 PERRON STREET
ST. ALBERT, ALBERTA

Signaler au bureau: 459-7786



Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'administrateur régional des Services financiers et administratifs, ministère des Travaux publics du Canada, pièce 1000, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta, et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 A.M. (H.A.R.) à la date limite déterminée.

ENTREPRISE

INTERIOR AND EXTERIOR PAINTING, NORTHERN HOUSING AND FEDERAL BUILDING, YELLOWKNIFE, N.W.T.

On peut se procurer les documents de soumission en s'adressant aux bureaux suivants du ministère des Travaux publics du Canada: Pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta; ainsi qu'en s'adressant au "Northern Building Officer", YELLOWKNIFE, T.N.O.

On peut aussi consulter ces documents de soumission aux autres bureaux du ministère des Travaux publics du Canada, situés à Inuvik, Hay River, Fort Smith et Fort Simpson, T.N.O., ainsi qu'à l'Association de construction d'Edmonton, située à Edmonton, Alberta.

Date limite: le 22 août 1975.

Directeur du projet: M. Ted Fowler
Ministère des Travaux publics, Edmonton
Tel.: (403) 425-6354

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.E. Peach,
Directeur régional
Services financiers et administratifs
Région de l'Ouest.



Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'administrateur régional des Services financiers et administratifs, ministère des Travaux publics du Canada, pièce 1000, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta, et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 A.M. (H.A.R.) à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau du ministère des Travaux publics du Canada, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta.

ENTREPRISE

"CONTRACT CLEANING SIR ALEXANDER MACKENZIE BUILDING EDMONTON, ALBERTA"

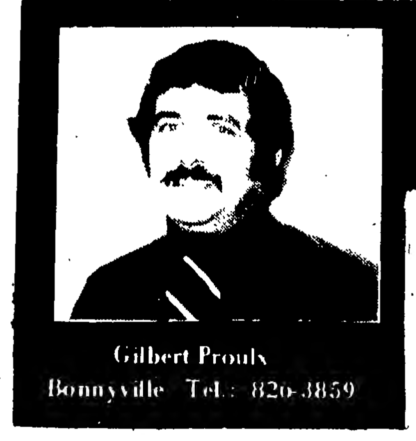
INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.E. Peach
Directeur régional
Services financiers et administratifs
Région de l'Ouest.

Franco-Bonnyville



Gilbert Proulx
Bonnyville Tel.: 826-3859

CINE-CARAVANE



En arrière: Armand Laing et Roger Busque. En avant, de g. à d.: Anna Gamache, Ginette Laing et Jean-Roch Marcotte.

Michelle Bonnet, coordonnatrice du projet "Ciné-Caravane" pour l'Office National du Film, a présenté des films récents tous les soirs du 21 au 25 juillet.

Après une semaine à Falher et une semaine à Saint-Paul, Jean-Roch Marcotte et Roger Cantin de Montréal, ont offert un cours en vidéographie en Super 8 à sept jeunes de Bonnyville. Les productions locales de ces deux ateliers ont été présentées vendredi soir, le 25 juillet dernier.

Cela a été une semaine très profitable, selon Armand Laing, responsable local du projet.

L'A.C.F.A. régionale de Bonnyville remercie l'O.N.F. pour cette heureuse initiative.



De g. à d.: Roger Cantin, Jean-François Bugeaud, Louis Vallée, Claire Vincent et Elisabeth Gamache.

Une nouvelle secrétaire-trésorière à l'A.C.F.A.



Heureuse à son travail, la nouvelle secrétaire-trésorière de l'A.C.F.A. régionale de Bonnyville, Mme Liette Bugeaud.

Les Oblats de l'Alberta ont un nouveau provincial

Edmonton - C'est lundi dernier qu'a été communiquée l'annonce officielle du nouveau provincial pour les Oblats de l'Alberta-Saskatchewan. Il s'agit du Père Joseph Régnier, O.M.I., âgé de 58 ans.

Le Père Régnier est né à St-Hippolyte, Saskatchewan. Après ses études élémentaires à l'école de son village, il a fréquenté le Collège St-Jean, puis il a fait ses études philosophiques et théologiques au scolasticat St-Joseph d'Ottawa. Il a prononcé ses voeux perpétuels le 23 juillet 1944, et il a été ordonné prêtre à Butte St-Pierre, Sask., au mois de juin 1949.

Le premier poste auquel a été affecté le Père Régnier a été le Collège St-Jean où il est demeuré de 1950 à 1959. Par la suite, il s'est rendu à l'école indienne de Cardston où il a exercé son ministère jusqu'en 1966 alors qu'il devenait directeur de l'école indienne Ermineskin d'Hobbema.

Le nouveau provincial est curé de la paroisse de Standoff depuis 1970. Il prendra charge de la province sous peu, pour remplacer le Père Thomas Bilodeau qui a démissionné il y a quelques semaines pour cause de santé.

Cette nomination a été faite par le Supérieur général des Oblats, le T.R.P. Fernand Jetté, O.M.I. après consultation auprès des Oblats de la province.

UN COMITÉ DE TOURNÉES REMPLACE LE C.I.D.C.

Un nouveau Comité chargé de l'organisation des tournées d'artistes pour l'année 1975-76 vient d'être mis sur pied, apprend-on du Secrétariat d'Etat d'Ottawa.

A la suite d'élections qui se sont faites par la poste récemment, Mme Monique Gauthier du Manitoba a été élue pour représenter la région de l'Ouest. Par ailleurs, Mlle Marie-Marthe Guénette représentera la région de l'Atlantique. Quant à la région de l'Ontario, il faudra procéder à un nouveau scrutin, Madeleine Binette et Robert Potvin ayant récolté un nombre égal de votes.

On sait que ces tournées étaient organisées, depuis quelques années, par le Conseil Interprovincial de la Diffusion de la Culture. dont M. Julien Forcier était le secrétaire général.

Le C.I.D.C. serait présentement à repenser sa formule et, entre temps, c'est ce nouveau Comité qui s'occupera de ces tournées culturelles subventionnées par le Secrétariat d'Etat.

Nos abonnés qui changent d'adresse sont priés de nous avertir deux semaines à l'avance de ce changement pour éviter les délais dans la livraison du journal.

CARRIERES ET PROFESSIONS

Professeurs demandés

La commission scolaire de Gravelbourg désire des enseignants pour les positions suivantes :

1) Classe maternelle - française - à demi-temps
2) 2ième année - classe désignée
3) 3ième année - classe désignée
4) 6iéme année - classe désignée
5) Français (A.C.F.C.) en 8-9-10; religion en 10-11-12; sciences en 9.

S'adresser, en donnant renseignements, à :

A.H. Lepage
sec-trés.,C.P. 748
Gravelbourg
Sask. SOH 1XO

Le Centre d'Expérience Préscolaire

recherche les services d'une

Aide-enseignante

pour sa garderie de

SAINT-JOACHIM.

Salaire selon l'expérience
(minimum $6,600)

Faire parvenir sa demande à

Jeanne Beaulieu, directrice
9904 - 110e rue
Edmonton, Alberta
Tel.: 488-3644



APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, salle 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date limite déterminée.

ENTREPRISE
WHARF REPAIR, FORT CHIPEWYAN, ALBERTA

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau suivant du ministère des Travaux publics: salle 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta et par l'entremise du Maître de poste, Bureau de poste, Fort Chipewyan, Alberta.

Date limite: le 26 août 1975

Directeur du projet: K.C. Berry
Télé.: (403) 425-5622

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J. E. Peach
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest



APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au bureau régional des approvisionnements, ministère des Transports, salle 918, 9820-107e rue, Edmonton, Alberta et portant la mention:

"MAJOR REPAIRS TO FIRE HALL BUILDING ROOF AT CALGARY INTERNATIONAL AIRPORT, CALGARY, ALBERTA"

seront reçues jusqu'à 3h.00 p.m. (H.A.R.) le 2 septembre 1975.

On peut se procurer les plans, les devis et les documents de soumission (en anglais seulement) au ministère des Transports, bureau régional des approvisionnements, salle 918, 9820-107e rue, Edmonton, Alberta, moyennant un chèque bancaire visé de $25.00 établi à l'ordre du Receveur Général du Canada.

Les documents peuvent être consultés à la Builder's Exchanges à Edmonton, Calgary, Alberta; Vancouver, C.B.; Southam Building Reports à Winnipeg, Manitoba.

Les soumissions doivent être présentées en duplicata,sur les formules fournies par le Ministère et être accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

D.J. Dewar
Administrateur de la région de l'Ouest

Distributeurs demandés

L'ENTREPRISE PROPOSANTE:

- Les laboratoires Rolmex fondés depuis 13 ans.
- Spécialisés en produits naturels: médication, suppléments alimentaires.
- Gamme de 55 produits différents.
- Approuvé par brevets fédéraux pour tout le Canada.
- Le plus important volume d'affaires au Canada.
- Produits de la plus haute qualité assurant le maximum de satisfaction.

LE MARCHÉ:

- Marché en croissance très dynamique.
- De plus en plus, la clientèle recherche, exige le naturel.
- Absence de compétition sérieuse.
- Produit de répétition parce que de consommation rapide.
- Produits pour toute la famille.

PROPOSITION:

- Franchise et territoire avec exclusivité.
- Distribution très rentable.
- Publicité disponible.
- Possibilité de posséder votre propre entreprise.
- Capital nécessaire limité.
- Devra organiser le territoire avec des vendeurs et gérants.
- Expérience d'une organisation de vente préférable.

Pour informations:

Roland St-Pierre, président
Rolmex Inc.,
2334, Boulevard Marie-Victorin,
Varennes, Québec.

Communiqué Richelieu

Le Club Richelieu recevra plus de 1,000 francophones à Edmonton

Le Club Richelieu d'Edmonton sera l'hôte du Congrès Social annuel du Richelieu international qui aura lieu à Edmonton les 18, 19, 20 et 21 septembre prochain. Au-delà de 1,000 Richelieu venant de toutes les provinces canadiennes, des Etats-Unis, de France, de la Belgique et de plusieurs autres pays francophones seront à Edmonton pour participer à cette rencontre.

Les Franco-albertains sont invités

Le Club Richelieu et son président, le Dr L. A. Arès, invitent tous les Franco-albertains à venir rencontrer les confrères Richelieu venus de différents pays. Manger, boire et danser ensemble: il n'y a pas de meilleur moyen de se rencontrer. C'est pourquoi le Club Richelieu d'Edmonton organise un **Barbecue champêtre** sur le terrain du Collège Universitaire St-Jean, vendredi le 19 septembre dès 18h00.

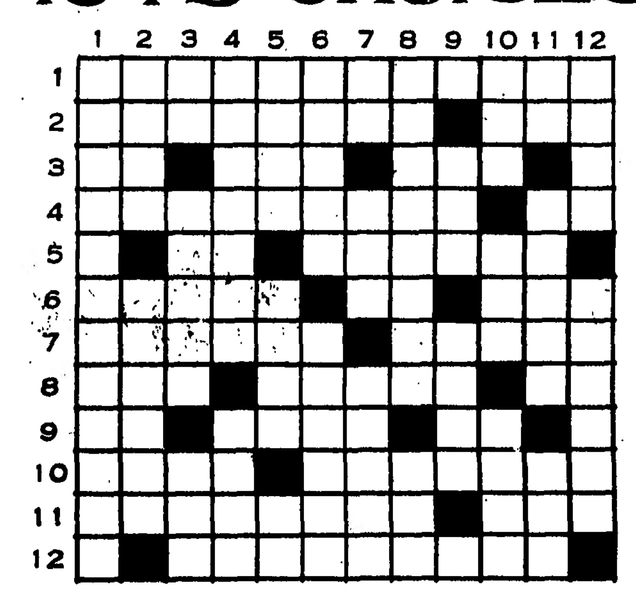
Sous une énorme tente

Pour recevoir tant de monde, les nombreux délégués et les Franco-albertains, une tente énorme donnant les dimensions d'une grande patinoire sera montée sur le terrain du Collège. Le barbecue champêtre commencera à 18h00 et la soirée dansante se poursuivra au son de l'orchestre de Ghislain Bergeron et d'un autre orchestre qui sera choisi bientôt.

Une grande fête et une occasion toute indiquée pour les Francophones de l'Alberta qui voudront rencontrer les Richelieu venant d'un peu partout dans le monde. Suivez les annonces du Club Richelieu d'Edmonton dans tous les média d'informations de la province. On vous tiendra au courant.

Paul Denis
Publicitaire
Club Richelieu d'Edmonton

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1—Femme qui a soin de la maison d'un homme veuf (pl.).

2—Celui qui prend les risques à sa charge — Nations unies.

3—Note — Pape de 67 à 76 — Parole.

4—Portés plus bas — Démonstratif.

5—Passe à Fauquembergues — Bévue.

6—Rusé — Bradype — Précis.

7—Erignes — Se former en épi.

8—Patrie d'Einstein — Récipient pour boire — Qui est à elle.

9—Béryllium — Absolument rien — Coups de baguettes.

10—Connétable de Castille (1388-1453) — Mettre dans un silo.

11—Séance d'instruction militaire pratique — Banal.

12—Judicieusement.

VERTICALEMENT

1—Lieux où l'on garde les meubles.

2—Petit prophète hébreu — Les Arleusiens y vivent.

3—Usages — Selim — Issus.

4—Dieu romain du Feu — Nom italien de Zadar.

5—Lac d'Amérique du Nord — Amas de neige — Ici.

6—Caribou — Calme.

7—A poil — Fleuve de l'Afrique du Nord-Ouest — Plante épineuse.

8—Il répare des armes — Fils de Noé.

9—Tente — Du verbe périr.

10—De bonne heure — Sans inégalités — Sulfate double d'aluminium et de potassium.

11—Marque la manière — Tirés du néant — Orient.

12—D'un goût acide et aigre — Tirer le lait des vaches.

SOLUTION DE LA SEMAINE DERNIERE

HORIZONTALEMENT: 1.MECHANCETE; 2. AMEUTER - INNE; 3. DOLETARE - IR; 4. ETA - IMMENSES; 5. MI - CREPE - AC; 6. OFFRE - ELOGES; 7. AIRE - LIE; 8. SUCE - SEES - MN; 9. ENE - STE - ILES; 10. LISTE - SEVERE; 11. LE - EPITRES; 12. ESSE - NIE - TAS.

VERTICALEMENT: 1. MADEMOISELLE; 2. EMOTIF - UNIES; 3. CELA - FACES; 4. HUE - CRIE - TEE; 5. ATTIRER - SEP; 6. NE - ME - EST - IN; 7. CRAMPE - EESTI; 8. REELLE - ERE; 9. TIEN - OISIVE; 10. EN - SAGE - LEST; 11. NIECE - MER; 12. VERS - SENSEES.

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'administrateur régional des Services financiers et administratifs, région de l'Ouest, ministère des Travaux publics du Canada, pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta, et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 A.M. (H.A.R.), à la date déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise des bureaux suivants du ministère des Travaux publics du Canada: pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; 902 Spadina Crescent, Saskatoon, Saskatchewan; 701 Financial Building, Régina, Saskatchewan, et par l'entremise du Maître de poste, Bureau de poste, Prince-Albert, Saskatchewan.

ENTREPRISE

"SITE SERVICE WORK NURSING STATIONS AT DILLON, STANLEY MISSION AND BLACK LAKE, SASKATCHEWAN"

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux de l'Association de Construction d'Edmonton, Saskatoon, Régina et Prince-Albert.

Date limite: le 22 août 1975.

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.E. Peach
Directeur régional
Services financiers et administratifs
Région de l'Ouest.

CARTES D'AFFAIRES

Histoire de la communauté française d'Edmonton

1795 à 1935

par Edward John Hart

Thèse de Maîtrise ès Arts soumise à la faculté d'études diplômés de l'Université de l'Alberta Département d'histoire

CHAPITRE IV
Une communauté au sein d'une communauté (1905-14)
La vie sociale, économique et religieuse

D'autres désiraient pouvoir se servir du français dans leur travail quotidien: ils travaillaient soit dans les petits commerces de leurs compatriotes francophones ou encore dans des institutions plus importantes telles que celle des Frères Revillon, une compagnie internationale de fourrures et de quincaillerie, ou encore à la Banque d'Hochelaga. Cette institution, qui devait devenir, en 1924, une partie de la Banque Canadienne Nationale, était une succursale de cette institution bancaire du Québec qui avait été fondée en 1874. Elle s'efforçait de servir de centre financier pour la communauté française d'Edmonton. Son gérant était Charles E. Barry qui fut remplacé, en 1909, par Alex Lefort (50).

L'engagement de la communauté dans le monde professionnel et dans le monde des affaires de la ville lui a permis d'atteindre un double but, soit de créer une communauté d'affaires francophone bien identifiable, et aussi de promouvoir de bonnes relations entre Français et Anglais. Ce que nous venons de dire le démontre avec évidence. Grâce à leurs rapports quotidiens, les deux groupes ont eu l'occasion de se mieux connaître et de se mieux comprendre l'un l'autre avec le résultat qu'ils étaient plus ouverts dans d'autres domaines également. L'élite a joué un rôle particulièrement important dans ce domaine en raison de ses rapports étendus tant au point de vue professionnel qu'au point de vue des affaires avec d'"importants" citoyens d'Edmonton. De même, la position de l'élite comme leaders politiques de la communauté offrait un autre champ dans lequel leur engagement leur permettait d'atteindre ce double but. Mais comme la participation de la communauté dans la politique a été si remarquable et si importante au cours de ces années, il convient de traiter de ce sujet et d'autres sujets connexes dans une section différente.

(50) LA SURVIVANCE, 31 janv. 1934.

CHAPITRE V
Une communauté au sein d'une communauté (1905-1914)
Politique, colonisation et éducation

Traditionnellement, l'engagement du peuple canadien-français dans les activités politiques a toujours été une des armes les plus efficaces dans la bataille de la revendication de leurs droits culturels, linguistiques et religieux. La communauté française d'Edmonton s'est efforcée de maintenir cette tradition dès avant 1905, particulièrement à l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest. Même si leur nombre ne leur avait pas permis d'avoir un représentant canadien-français à Edmonton même, ils avaient participé activement aux affaires politiques de la circonscription de Saint- Albert et, de fait, deux membres importants de la communauté d'Edmonton avaient été élus députés de cette circonscription: Antonio Prince et Frédéric Villeneuve. Par ailleurs, durant cette période, J.H. Picard avait défendu les intérêts de la communauté au Conseil de ville d'Edmonton. Mais la période s'étendant de 1905 à 1914 fut bien différente de la précédente en raison de la création de la Ville d'Edmonton en 1904 et de la Province d'Alberta en 1905. Les chefs de la communauté se rendirent compte que c'est surtout à la Législature provinciale, avec le commencement des partis politiques, qu'il fallait s'engager totalement si on voulait maintenir les droits accordés aux Catholiques francophones par la Loi de l'Autonomie. On se rendit compte en même temps que tous les domaines de l'activité politique offraient de nouvelles occasions de promouvoir la compréhension et les bonnes relations entre Français et Anglais. Là encore, comme dans bien d'autres domaines, c'est vers son élite que se tourna la communauté pour se faire guider et se faire représenter dans ces activités politiques.

En ce qui concerne la représentation civique, la communauté envisageait fortement de maintenir en tout temps au moins un échevin canadien-français sur le Conseil de ville. Et on y réussit la plupart du temps. J.H. Picard remporta toute une série de victoires en remontant aussi loin qu'en 1893, et jusqu'en 1907, alors qu'il décida de briguer les suffrages à la mairie. Il n'y a pas de doute que sa longue carrière dans le monde des affaires, ses nombreuses années comme conseiller municipal et membre du Bureau de commerce le préparaient bien à remplir ce poste.

Ouverture officielle de la nouvelle usine de luzerne, à Legal

C'est aujourd'hui qu'a lieu l'ouverture officielle de la nouvelle industrie de transformation de luzerne de Legal, la "Legal Alfalfa Products Ltd.".

Cette usine n'est pas née d'elle-même, tout d'un coup. Elle est le résultat d'une année complète d'études sérieuses et a exigé de ses organisateurs de nombreuses réunions nocturnes. La construction de l'usine a également pris un an et a nécessité des investissements se totalisant à $1.2 millions.



M. Maurice Daoust, gérant de la compagnie

Mais le résultat est impressionnant: Legal possède l'usine de transformation de luzerne, probablement la plus moderne dans l'Ouest canadien.

Autre fait à noter, cette usine est maintenant l'industrie de transformation la plus importante du district municipal de Sturgeon et procurer trente nouveaux emplois aux gens de la région.

Le gérant général de la compagnie, M. Maurice Daoust, est d'avis que cette nouvelle industrie va injecter beaucoup d'argent dans la région, en plus de nombreux bénéfices que pourront en retirer les fermiers.

En effet, la nouvelle usine, située à 1 mille et demi à l'ouest du village de Legal a une capacité de production de 150 tonnes par jour, soit de 16,000 à 17,000 tonnes par année.

Le ministre albertain de l'Agriculture, l'honorable Marvin Moore, sera présent au banquet qui suivra l'ouverture officielle, ainsi que le député fédéral de Pembina, M. Peter Elzinga, et le député provincial de Sturgeon, M. Ernie Jamieson.

